



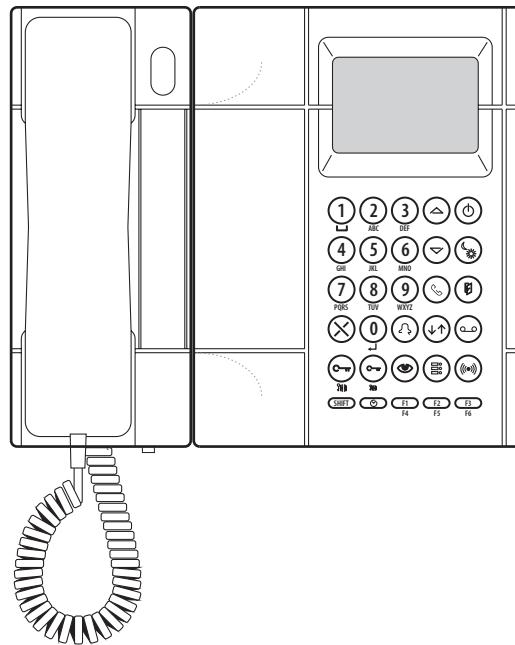
**Mod.  
1083**

DS 1083-017

LBT 8497

**SWITCHBOARD  
CENTRALE DE CONCIERGERIE**

**Ref. 1083/40**



## INDEX

GENERAL INFORMATION .....	3
LIST OF DETAILS .....	3
Keypad .....	4
Ringer .....	4
Display .....	4
Usage types.....	5
Switchboard off.....	5
Switchboard on.....	5
Night service .....	5
Day service.....	5
INSTALLATION.....	6
Table top installation .....	6
Wall installation.....	6
Video module installation .....	8
OPERATING INSTRUCTIONS.....	10
Turning on and off the switchboard .....	10
Day/night mode switching.....	10
Standby .....	11
Displaying name directory and calling a user.....	11
Call from apartment stations .....	11
Stored calls coming from apartment stations .....	12
Calling an apartment station using its code.....	12
Call from main station.....	13
Door lock release function.....	14
Management of codes for special services.....	15
Open door indications .....	15
Auto-on function.....	16
Keypad lock activation/deactivation .....	16
Date/time adjustment .....	17
Ringer volume.....	17
Call diversion function to cordless phone .....	17
Displaying codes and names in case of logical codes operating mode .....	18
CONFIGURATION .....	19
Language.....	19
Busy time.....	19
Monitor presence .....	19
System configuration.....	20
Call repeat (S+, S-) .....	22
Communication interruption .....	22
Power-on password .....	23
User codes type .....	23
Function buttons .....	24
Name management .....	25
Diagnostic services (polling).....	26
Default values and restore.....	29
PROGRAMMING VIA PC.....	29
DESCRIPTION OF CONNECTIONS.....	29
TECHNICAL CHARACTERISTICS.....	29
SYSTEM DIAGRAMS .....	59

## GENERAL INFORMATION

The switchboard Ref. 1083/40 is only used in 2VOICE system to perform:

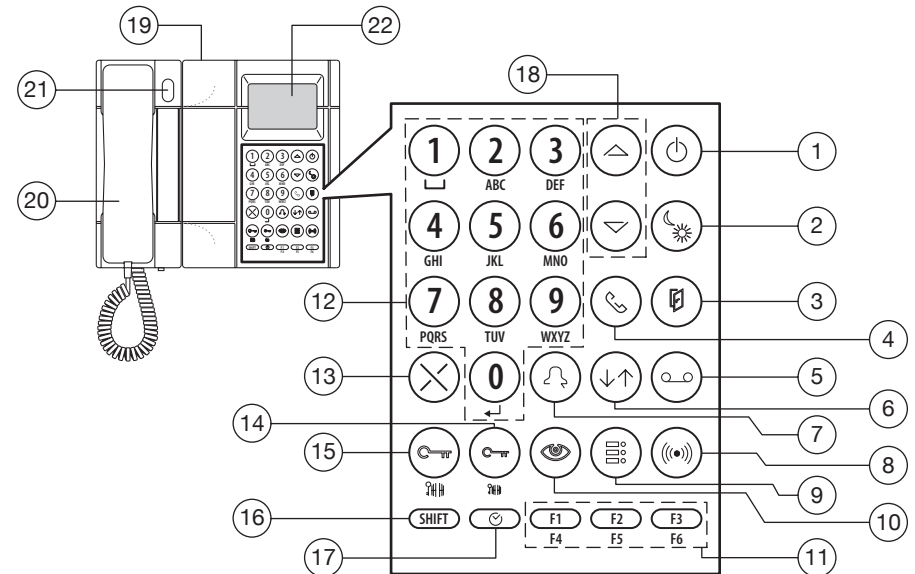
- communication function to/from apartment stations, with capability to store not answered calls (up to 50);
- concierge service (with or without local answer of calls coming from main call stations and addressed to apartment stations).

The switchboard Ref. 1083/40 is available in only one version, table top or wall mounting (see the chapter Installation); it can also be provided with a video module Ref. 1732/41 with bracket Ref. 1732/91.

To connect the switchboard, use a dedicated system power supply Ref. 1083/20.

After configuration, the switchboard is ready for all system users.

## LIST OF DETAILS



- |  |   |
|--|---|
| 1 – On/off button with green led   | 10 – Auto-on button   |
| 2 – Day/Night mode switching button with green led   | 11 – Programmable functions buttons                               |
| 3 – Button used to display the list of the doors left open with red led  | 12 – Alphanumeric keypad  |
| 4 – Button used to switch the communication to the apartment station   | 13 – Button used to correct errors                                |
| 5 – Button used to display the list of stored calls coming from apartment stations with red led                  | 14 – Secondary door lock release button                           |
| 6 – Button used to establish the communication between the door unit and the apartment station                   | 15 – Main door lock release button                                |
| 7 – Button used to call/confirm  | 16 – Second function button                                       |
| 8 – Button used to display the log of the alarms received from apartment stations with red led (for future uses) | 17 – Clock setting button (date/time)                             |
| 9 – Button used to switch the communication to the call station  | 18 – Scroll arrows  |
|  | 19 – Display contrast adjustment                                  |
|  | 20 – Dedicated door phone   |
|  | 21 – Pedestrian door lock release button of the main call station |
|  | 22 – Display  |

## KEYPAD

The keypad includes dual function buttons used to enter call codes used to call apartment stations, special codes, call station codes used to open the door and search/enter user names. The functions of all the buttons are described in detail in next paragraphs.

## RINGER

The ringer is electronically modulated and the volume can be adjusted on 5 levels, as described in the paragraph "Ringer Volume".

## DISPLAY

The switchboard is provided with a 10 or 20 characters on 5 rows backlit display; the 5 rows give different information according to the system status. The last row always indicates date and time (except during configuration).

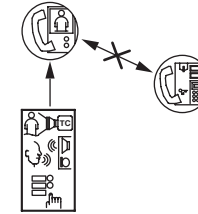
The switchboard display is backlit with leds with a 10" timeout. Backlight is enabled when the handset is picked up, when any button is pressed and a call or an alarm indication is received.

## USAGE TYPES

The switchboard operates according to its configuration during the installation phase and to its operating status. The possible switchboard operation modes are described below.

### SWITCHBOARD OFF

When the switchboard is off, it operates as it was not present in the system. Calls coming from main call stations directly reach apartment stations. Calls coming from apartment stations and addressed to the switchboard are lost.

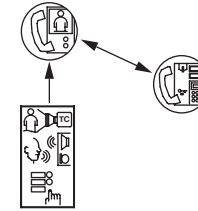


### SWITCHBOARD ON

When the switchboard is turned on, it resumes DAY or NIGHT operation mode, previously configured.

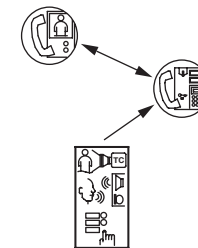
### NIGHT SERVICE

In this condition, the concierge service is disabled and calls coming from main stations are directly sent to apartment stations. The switchboard can receive calls from apartment stations; if not answered, calls are saved in the memory. The switchboard can call any apartment station.



### DAY SERVICE

In this condition, the switchboard performs the concierge service, intercepting calls coming from main call stations and addressed to apartment stations. The switchboard can receive calls from apartment stations; if not answered, calls are saved in the memory (up to 50). The switchboard can call any apartment station.

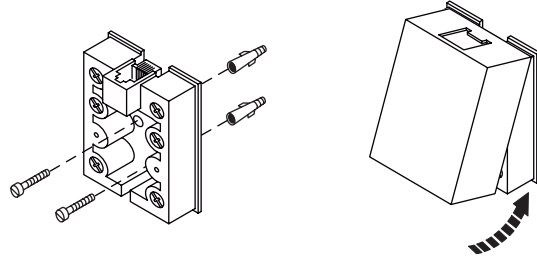


# INSTALLATION

## TABLE TOP INSTALLATION

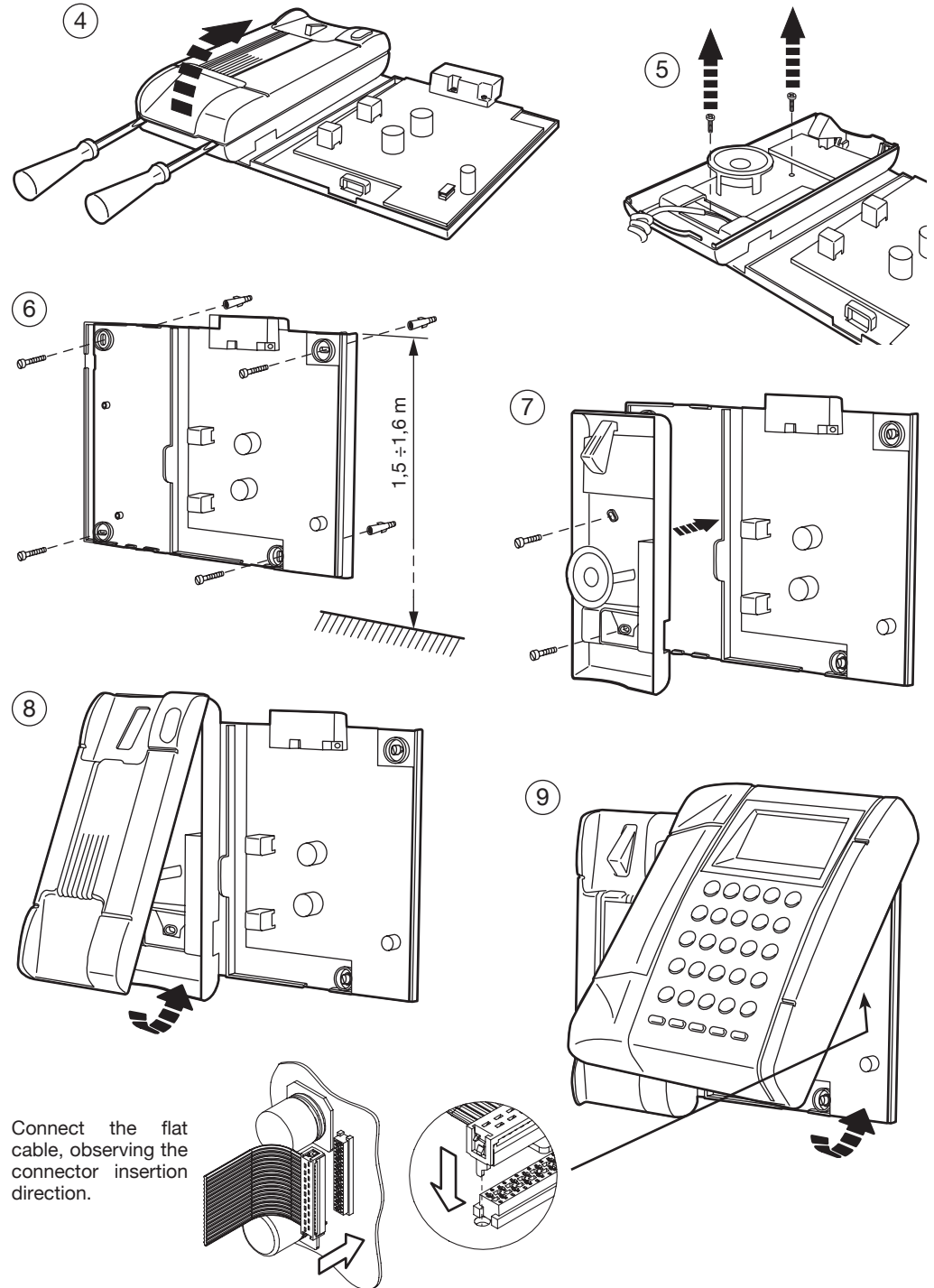
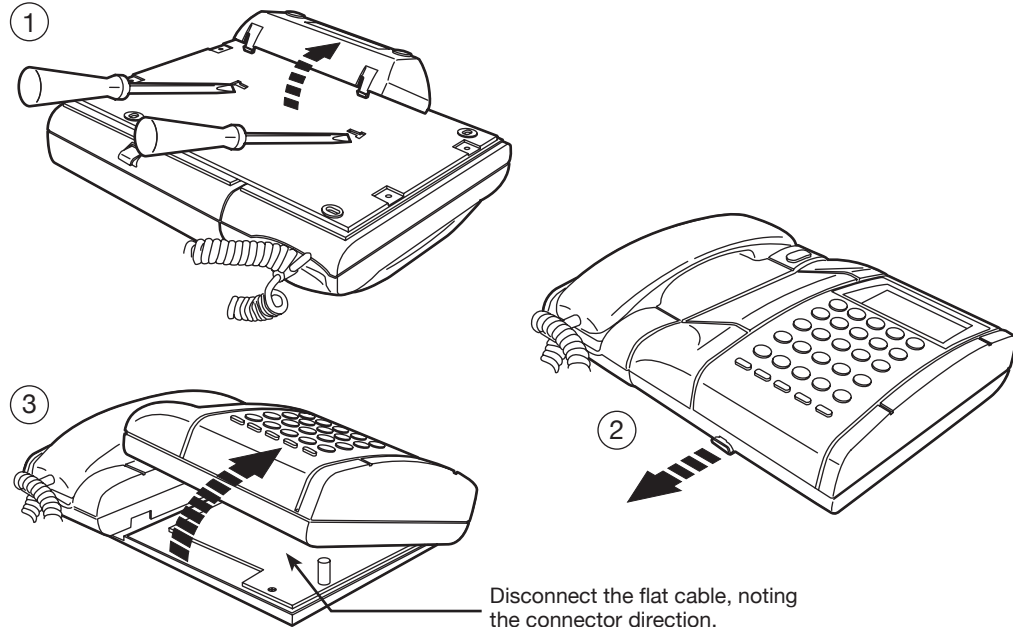
By default, the switchboard is configured for table top installation, with the specific support which ensures the best inclination.

The wiring junction box must be wall mounted with the provided double-sided adhesive tape or with screws and screws anchors.

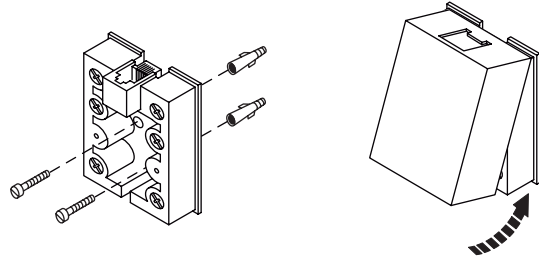


## WALL INSTALLATION

- 1 – Remove the table support and the two feet from the switchboard bracket.
- 2 – Extract the switchboard fixing hook.
- 3 – Remove the switchboard from the bracket.
- 4 – Remove the door phone cover of the switchboard.
- 5 – Unscrew the base of the switchboard door phone from the bracket.
- 6 – Fix the bracket to the wall with screws and screw anchors.
- 7 – Mount again the door phone base by screwing it to the bracket.
- 8 – Put again the door phone cover.
- 9 – Put again the door phone body in its seat and fix it with the locking hook.



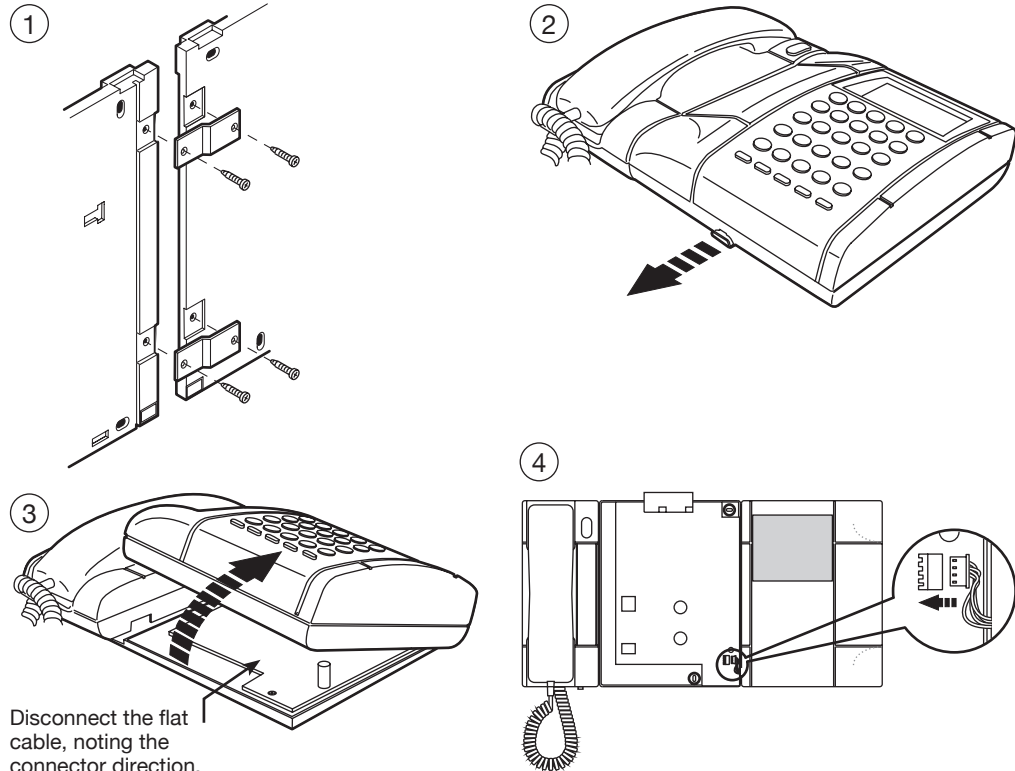
The wiring junction box must be wall mounted with the provided double-sided adhesive tape or with screws and screws anchors.



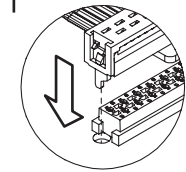
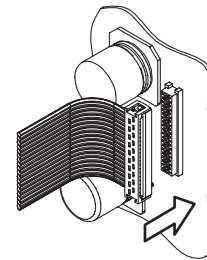
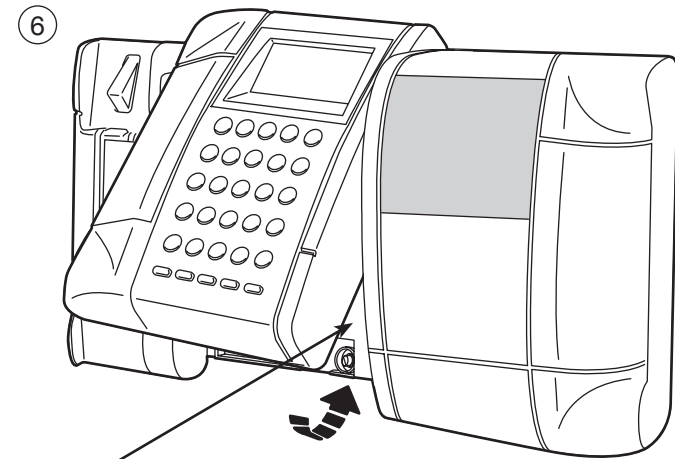
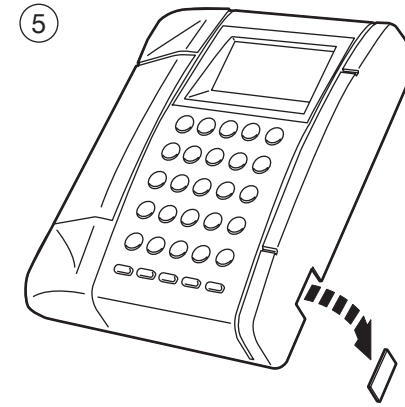
## VIDEO MODULE INSTALLATION

The video module, provided with the bracket Ref. 1732/91, can be installed on the right of the switchboard.

- 1 – Fix the video module bracket to the switchboard bracket with two little brackets and 4 screws which must be placed in the specific seats.
- 2 – Extract the switchboard fixing hook.
- 3 – Remove the switchboard from the bracket.
- 4 – Connect the video module cable to the switchboard bracket.
- 5 – Make a hole in the switchboard plastic side.
- 6 – Place again the switchboard body and fix it with the locking hook.



Disconnect the flat cable, noting the connector direction.




Connect the flat cable, observing the connector insertion direction.

*If the video module must be placed near a table top mounted switchboard, before starting operations described above, install the suitable support and the 2 feet provided with the video module bracket.*

## OPERATING INSTRUCTIONS

### TURNING ON AND OFF THE SWITCHBOARD

#### Case 1: switchboard without access password.

To turn the switchboard on, press the button . The display shows:




In this screen the software version number is indicated below.

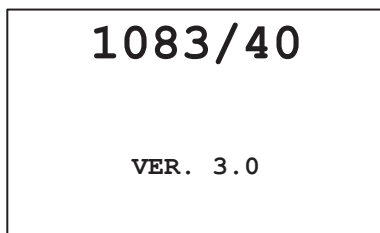
After 2 seconds, the switchboard starts operating in the mode active before it was turned off.

If the switchboard is in working mode DAY, the led (2) is on; if it is in NIGHT mode, the led (2) is off.

To turn the switchboard off, keep the button SHIFT (16) pressed while pressing the button  (1).

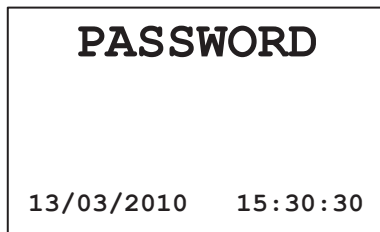
#### Case 2: switchboard with access password.

To turn the switchboard on, press the button  (1). The display shows:



In this screen the software version number is indicated below.

After 2 seconds, the following screen is displayed:




Enter the access password programmed by the installer and press the button  (7). The switchboard starts operating in the mode active before it was turned off.

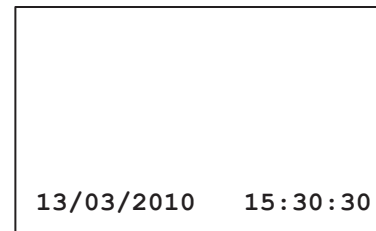
If the switchboard is in working mode DAY, the led (2) is on; if it is in NIGHT mode, the led (2) is off.

If the password entered is wrong or if one minute is elapsed from power on, the switchboard turns off again.

### DAY / NIGHT MODE SWITCHING



To switch from DAY to NIGHT mode, keep the button SHIFT (16) pressed while pressing the button  (2). The operating mode DAY is indicated by the led (2) which turns on, in NIGHT mode the led stays off.

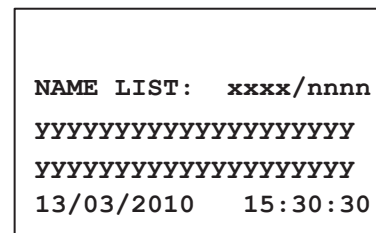
## STANDBY



During standby, the display only shows date and time.

### DISPLAYING NAME DIRECTORY AND CALLING A USER

When pressing the buttons  or  (18), the display shows the following screen






where:

xxxx progressive index of selected name

nnnn total number of names in the directory

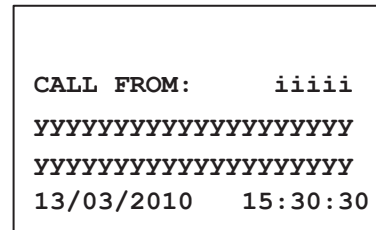
yyyyy user name

To search for a name, scroll the list with the buttons  or  (18) or press an alphanumeric button (12) to reach the first user which name starts with the selected letter (for example, to search for the name ROSSI, press an arrow button to gain access to the directory and the button 7 for 3 times to select letter R; then search for the user with arrows).

To call the selected user pick the handset up and press the button  (7).

### CALL FROM APARTMENT STATIONS

During a call coming from an apartment station, the switchboard rings and the display shows the following screen:



where:

iiii: physical code of the caller (Liii - in case of logical code)

yyyyy: caller name

The switchboard attendant can answer the call by picking the handset up; if he does not answer within 10 seconds, the call is stored in the call memory (50 max.).

## STORED CALLS COMING FROM APARTMENT STATIONS


If there is at least one stored call, the led of call memory (5) is on.  
When pressing the button  $\bigcirc$  (5), the following screen is displayed:

```
MEM. CALL.: nn iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

where:

**nn:** call progressive number in memory  
**iiii:** physical code of the caller (Liii – in case of logical code)  
**yyyyy:** caller name

With the buttons  $\triangle$  or  $\nabla$  (18) the user can scroll the list of stored calls (the total number of stored calls is 50).

 *When the memory is full, no more calls are stored in the memory.*

After selecting a call stored in the memory, the user can be called by picking the handset up and pressing the button  $\hookrightarrow$  (7).

In this case, the indication is automatically deleted from the memory.  
To manually delete a call indication, select it with the buttons  $\triangle$  or  $\nabla$  (18), press the button X (13) and press the button  $\textcircled{1}$  to confirm.

## CALLING AN APARTMENT STATION USING ITS CODE

By entering a physical or logical code with the keypad, the display shows the following screen:

```
iiii
13/03/2010 15:30:30
```

where:

**iiii** is the entered code.

 *Initial 0 of a code can be omitted.*

The user can be called by pressing the button  $\hookrightarrow$  (7) with the handset picked up.  
After the call has been sent to an apartment station, the display shows:

```
-iiii
CALL FOR: iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

where:

**iiii:** physical code of the called user (Liii – in case of logical code)  
**yyyyy:** name of the called user

When the switchboard establishes a communication with the called user, the display shows the following screen:

```
 $\hookrightarrow$ iiii
USER IN COMM.: iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

where:

**iiii:** physical code of the called user (Liii – in case of logical code)  
**yyyyy:** name of the called user

## BUSY SIGNAL

When the switchboard performs a call or an auto-on function, but the system is busy, the following screen appears for 2 seconds:

```
BUSY
13/03/2010 15:30:30
```

## CALL FROM MAIN STATION

During the concierge service in DAY mode (interception of calls coming from main stations and call forwarding to apartment stations, if required), when the switchboard receives a call from a main call station, the following screen is displayed:

```
eefiiiiic
CALL FOR: iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

where:


**ee:** number of the main call station (00÷03)

**f:** is a symbol showing the status of communication; it can be:

- ... When the switchboard has not yet answered the call
- ↖ When the switchboard is in communication with the call station
- ↗ When the switchboard is in communication with an apartment station
- ↕ When the switchboard has established a communication between the main call station and an apartment station.





**iiii:** physical code of the called user (Liiii – in case of logical code)


**yyyyyy:** name of the called user


**c:** when the symbol BELL appears in this position, it means that the switchboard has not yet called the apartment station iiii; if the attendant presses the button  (7), the user iiii is directly called and this symbol disappears.

After receiving a call, the switchboard can call users by entering the code iiii followed by the button  (7).

When in this condition, the switchboard attendant will be able to:

- establish again a communication with the call station  (9)
- call again the user  (4)
- establish a communication between the call station and the user   (6)

 When in this last condition, the switchboard can not establish again a communication with the call station or with the user.

If the switchboard attendant has not yet answered the call coming from the call station, by pressing the auto-on button  (10) the attendant can see images coming from the additional cameras connected to the main station.

## DOOR LOCK RELEASE FUNCTIONS



At any time, the switchboard allows to open any door associated to the main or secondary call station.

### Main entrance door opening



The following 2 conditions are possible:

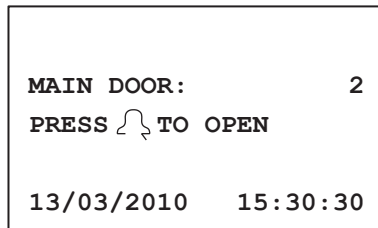
#### 1) After a call coming from a main call station:



when the switchboard is performing the concierge service in DAY mode and is in communication with a main call station, the attendant can:

- press the button  (15) or the door lock release button on the handset to open the pedestrian door of the caller main station;
- press the button SHIFT (16) +  (15) to open the driveway gate of the caller main station.




#### 2) In any other situation:

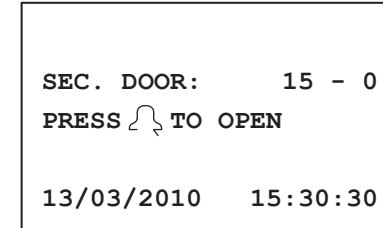
when the switchboard is NOT in conversation, to open the pedestrian door of a main call station press the button  (15), enter the ID code of the main call station (0÷3) and press the button  (7) to open the door.






- when the switchboard is NOT in conversation, to open the driveway gate of a main call station press the button SHIFT (16) +  (15), enter the ID code of the main call station (0÷3) and press the button 

(7) to open the gate. The display is similar to the previous one.

- When the switchboard is NOT in conversation, to open the pedestrian door of a secondary call station press the button  (14) followed by the button  (7), enter the ID code of the secondary call station (0÷3), enter the address of the secondary (0÷1) and press the button  (7) to open the door.



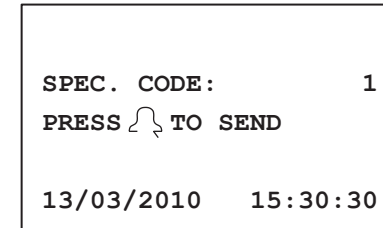
In this example, the attendant has opened the door connected to the secondary call station with ID = 15 and secondary address 0.


- When the switchboard is not in conversation, to open the driveway gate of a secondary call station press the button SHIFT (16) +  (14) followed by the button  (7), enter the ID code of the secondary call station (0÷31), enter the address of the secondary and press the button  (7) to open the gate. The display is similar to the previous one.


## MANAGEMENT OF CODES FOR SPECIAL SERVICES

The switchboard is enabled to manage electric actuators by using decoders for special services Ref. 1083/80.

Press and keep the button “0” pressed for 3s and enter the actuator special code (1 ÷ 255); the display shows the following screen:



Confirm the command with the button  (7).

After the button  (7) has been pressed, the display returns to standby mode.

It also possible to use the function buttons (11), which can be programmed to directly activate special decoders (see in the chapter “Configuration” the paragraph “Function Buttons”).

## OPEN DOOR INDICATIONS


The switchboard is provided with a led (3), used to indicate the status of doors of main and secondary call stations.

The feature depends on the status of the terminal pin SP in the call stations and needs an open door sensor.

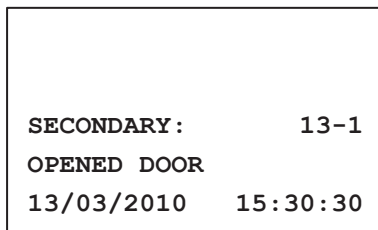
The following operating states are possible:

**led off:** all main and secondary entrance doors are closed;



**led on:** on one or more main or secondary entrance doors, the door is open. The condition of open door is signalled by call stations only if this event lasts for at least 30 seconds.

When the led (3) is on, by pressing the button  (3) the attendant can access the list of doors left open:







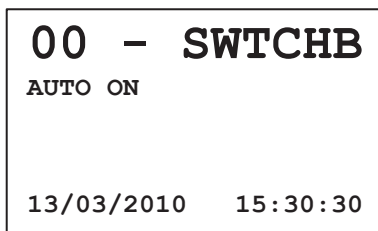
In the example, the indication shows that the door of the secondary call station with ID = 13 and secondary address 1 is open.

Use the buttons  or  (18) to scroll the list of open doors.

### AUTO-ON FUNCTION

The switchboard provided with an optional video module can perform the auto-on function on main call stations. This means that the switchboard attendant can establish a video connection (and also audio, if required) with a main call station even if no one has called him from that station.

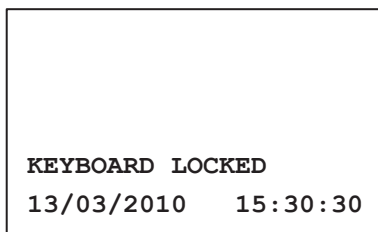
To perform the auto-on function, press the button  (10); the additional video module of the switchboard shows the image coming from the main call station with ID=0; to display images coming from the other additional cameras of the main station 0 and then images coming from other main call stations, press again the button  (10). The display shows:



If the attendant wants to establish an audio communication with the main call station which is sending images, he can pick the handset up, as if the switchboard had been called.


### KEYPAD LOCK ACTIVATION / DEACTIVATION

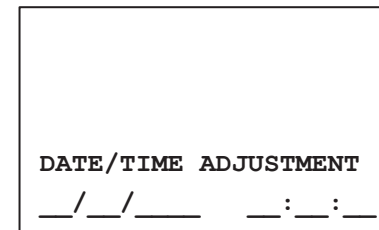
If the attendant must leave his station, he can activate the keypad lock. To do this, press at the same time the buttons SHIFT (16) and X (13).



If the keypad is locked, the switchboard does not execute commands from the keypad, included DAY/NIGHT service switching and turning off. To deactivate the keypad lock, repeat the above described operation. The keypad lock condition is kept even if the switchboard is unpowered and then powered.

### DATE/TIME ADJUSTMENT

Date and time can be configured/changed by pressing at the same time the buttons SHIFT (16) +  (17). The display shows:





Date and time must be entered using the numeric keypad (12) as follows: Day/Month/Year/Hour/Minutes/Seconds.

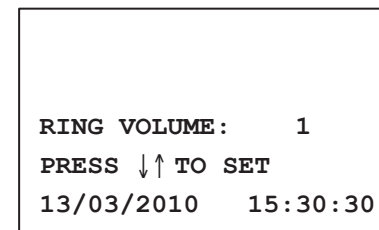
After entering the last digit of seconds, confirm with the button  (7).

If date/time settings must not be changed, press the button X (13) for 3 seconds.

### RINGER VOLUME


When the device is in standby mode, the ringer volume can be adjusted; for adjustment, keep the button SHIFT (16) pressed and select the desired volume (1÷5) with the buttons  and  (18).

During volume adjustment, the display shows the following screen:

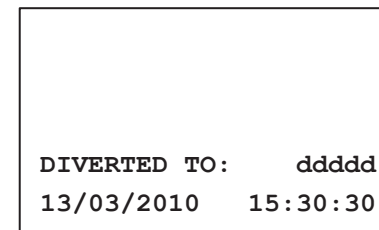


### CALL DIVERSION FUNCTION TO CORDLESS PHONE

It is possible to temporarily divert the switchboard call reception service (according to the operating status day/night) to a cordless phone connected to an interface Ref. 1083/67, suitably connected to the system and configured. To do this, press the function button SHIFT (16) + F1 or SHIFT (16) + F2 or SHIFT (16) + F3.

 The function buttons F1, F2 and F3 must be previously programmed for the function.

The display shows:



where:

**dddd** is the physical code of the interface Ref. 1083/67 which manages the call diversion. In this condition, the telephone connected to 1083/67 can only answer the calls coming from apartment stations. If during

diversion the switchboard operating status is “day”, from this telephone the attendant can also answer calls coming from main call stations and open the door. In any case, calls can not be diverted to apartment stations.

With the function “call diversion to cordless phone” active, from the switchboard the attendant can only deactivate the function by pressing again the same button SHIFT (16) + button function which has activated the call diversion.

## DISPLAYING CODES AND NAMES IN CASE OF LOGICAL CODES OPERATING MODE

If the switchboard is configured with logical codes, in all screens with user codes, these are displayed with their logical code preceded by “L”. If the code can not be displayed, the respective physical code is displayed (i.e. without the prefix “L”).

For example, if a call is received from the main station 1 which has called the user of the column 14 with dip switch set to value 123:

- if the received physical code 14123 in the switchboard directory is associated to the user ROSSI with logical code 1000, the display shows:

```
01 - L1000
CALL FOR: L1000
ROSSI


13/03/2010  15:30:30
```

- if the received physical code 14123 in the switchboard directory is NOT associated to any user, the display shows:

```
01 - 14123
CALL FOR: 14123

13/03/2010  15:30:30
```

## CONFIGURATION

To access the configuration menu, keep the button SHIFT (16) pressed and press repeatedly and quickly the button  (4). The first screen displayed is the screen for selecting the language.




**To quit configuration, keep the button X (13) for 3 seconds in any screen.**

**However, the switchboard quits the configuration mode for time-out after 300 seconds of inactivity.**

## LANGUAGE

In this screen the language of switchboard interface can be selected.

```
LANGUAGE
ENGLISH
```


Press the buttons  and  (18) to select the desired language and press the button  (7) to confirm and go to the next screen.


## BUSY TIME

The value set in this screen defines the assured communication time, starting from the moment of the answer to a call.

```
BUSY TIME
10

(1,10,20,30,...,70S)
```

To change the busy time, use the buttons  and  (18). 8 different timings can be set: 1s, 10s, 20s, 30s, 40s, 50s, 60s, 70s. This value must be the same as that configured in system call stations.

When the busy time has been selected, press the button  (7) to confirm and go to the next screen.

## MONITOR PRESENCE

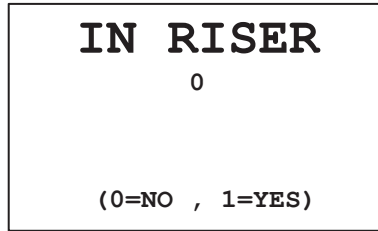
In this screen, it can be specified if the optional additional monitor is present or not. Allowable values are 0=NO (no additional video module) and 1=YES (presence of additional video module).

```
MONITOR
1

(0=NO , 1=YES)
```

To set this parameter, use the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) and press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and go to the next screen.

## SYSTEM CONFIGURATION

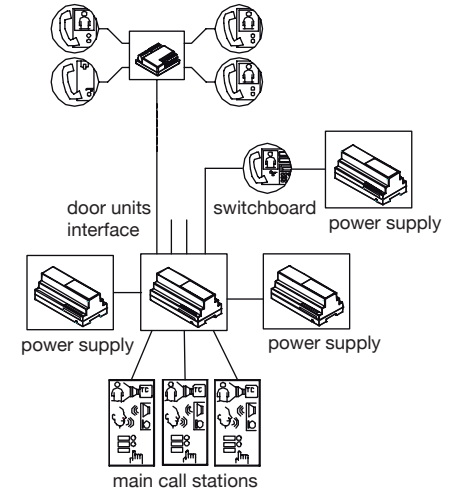


Set YES with the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) only if the switchboard is installed in a one-column system in the following cases:

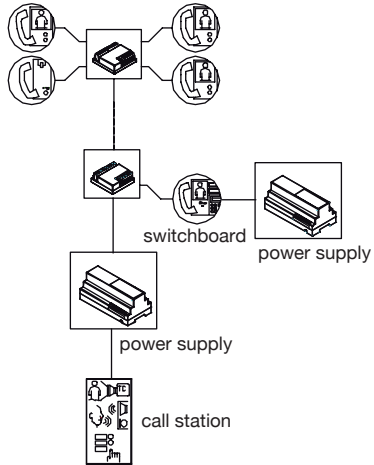
- 1) system with 0, 1, 2, 3 or 4 main stations (with interface Ref. 1083/75, if present) without secondary stations and without column interfaces Ref. 1083/50;
- 2) system with a single column interface Ref. 1083/50 without connection LINE IN and with 0, 1, 2 call stations.

Press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and go to the next screen.

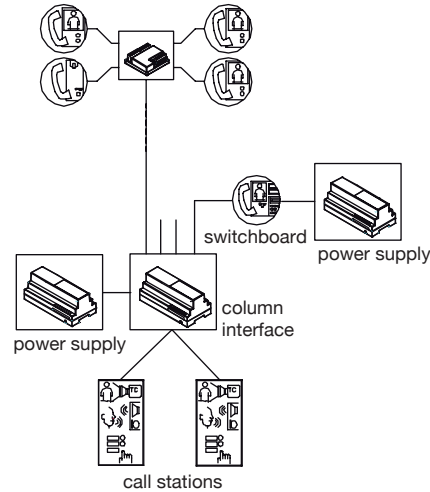
### System configuration in column = YES



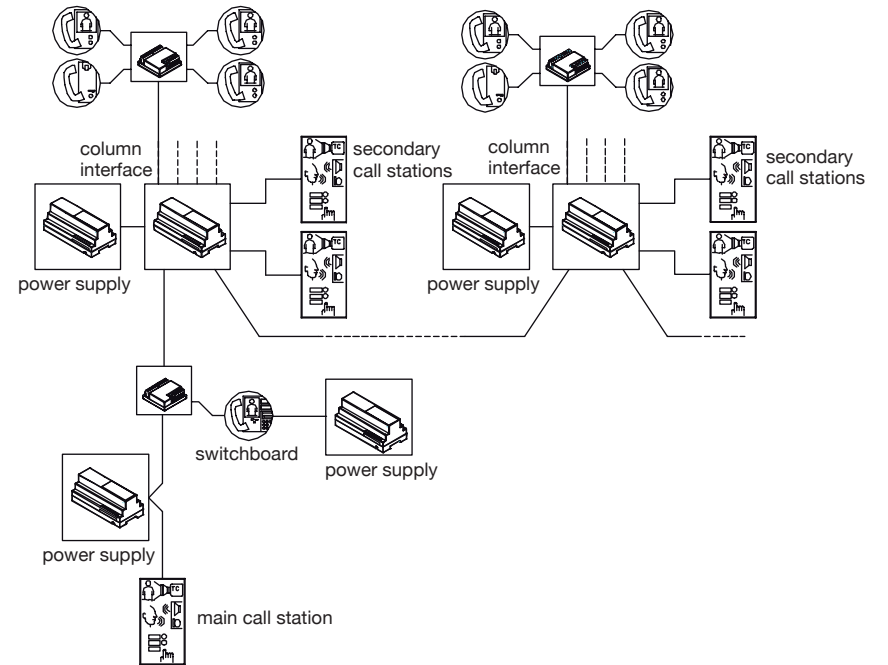
### System configuration in column = YES



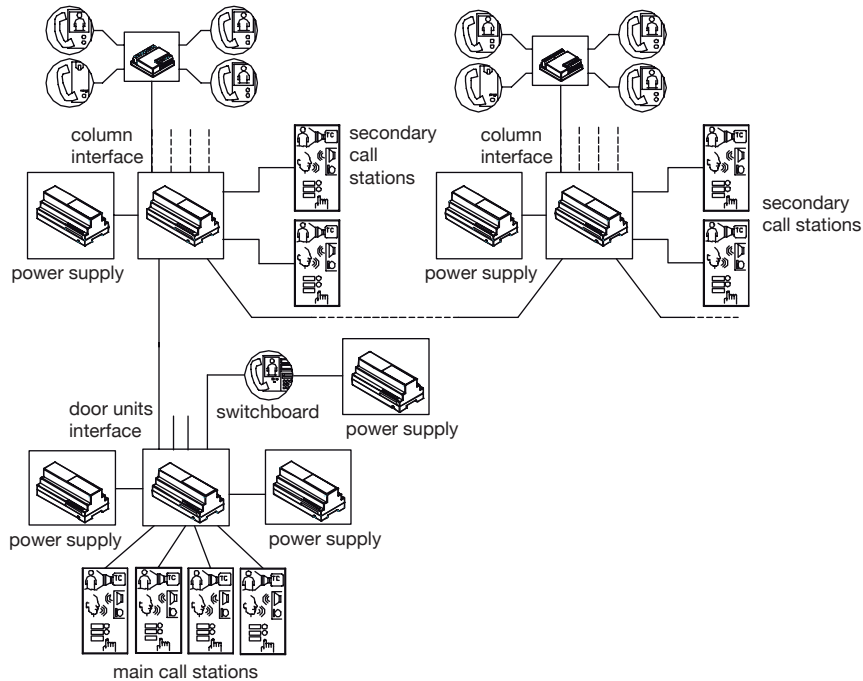
### System configuration in column = YES



### System configuration in column = NO



### System configuration in column = NO



### CALL REPEAT (S+, S-)

In this screen the user can define if the ringer repeat must be activated or not and if this must be activated only for special call types; the following screen appears:

## S+ S-

1

(0=NO, 1=EX, 2=IN, 3=A)

The values selectable with the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) are:

- 0 call repeat on S+ and S- disabled
- 1 call repeat on S+ and S- enabled only for calls coming from main call stations
- 2 call repeat on S+ and S- enabled only for calls coming from apartment stations
- 3 call repeat on S+ and S- enabled for all the calls

Press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and go to the next screen.

### COMMUNICATION INTERRUPTION

In this screen the user can define if the interruption of a call during off-hook waiting time or assured communication time must be enabled or not.

During a call, a conversation, or an auto-on function with or without audio, the involved column or, more

in general, the system devices in busy state, can be interrupted or not by a call coming from a call station, according to the configuration of this switch.

## INT. COMM.

0

(0=NO, 1=YES)

To set this parameter, use the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) and press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and go to the next screen.

This value must be the same as that configured in system call stations.

### POWER-ON PASSWORD

In this screen the user can set the password required when the switchboard is turned on.

## PASSWORD

▶ 000000

Press the button X (13) to delete the current password and enter the new one, using the numeric keypad (12). The password can be composed by 6 numeric characters max.

If the user does not want to protect the switchboard power-on with a password, set it to 000000.

When the parameter has been configured, press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and go to the next screen.

### USER CODES TYPE

In this screen it is possible to configure the user code type, physical or logical.

- Physical code: users are called with a 5-digit code as follows: ccnnn, where cc indicates the riser column (from 00 a 31) and nnn indicates the number of the apartment (from 000 a 127)
- Logical code: users are called with a number of 1 to 4 digits from 1 to 9999. To use the logical codes, the names must be programmed, assigning the logical call code to the physical code of the apartment.

## CODE TYPE

0

(0=PHYSIC, 1=LOGIC)

To set this parameter, use the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) and press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and go to the next screen.

In order to use logical code type, each code must be associated to a physical code in the directory.

## FUNCTION BUTTONS

In the switchboard there are 6 programmable function buttons (11). The following codes can be associated to each function button:



- a special code to activate the special decoder Ref. 1083/80
- a code used to divert a call to a telephone managed by the interface Ref. 1083/67

For each of the 6 function buttons the setting screen is the following:

### F1 BUTTON

0

(0=NO, 1=SPEC, 2=TEL)

To configure this parameter use the buttons  and  (18):

- if the value 0 is selected, no special function will be assigned to the button,
- if the value 1 is selected, the function of special code sending will be associated to the button and the display shows the following screen:

### F1 BUTTON

1 ▶

TYPE SPECIAL CODE

(0=NO, 1=SPEC, 2=TEL)

Enter the special code to be associated to the button (1÷255) and press the button  (7) to configure the next function button;


- if the value 2 is selected, the call diversion function will be associated to the button and the display shows the following screen:

### F4 BUTTON

2 ▶

TYPE DIVERTING CODE

(0=NO, 1=SPEC, 2=TEL)

Enter the physical code which is the diversion destination and press the button  (7) to configure the next function button. This function is available only for buttons F4, F5, F6.

The same procedure can be used to program the remaining 5 function buttons.

## NAME MANAGEMENT

### NAMES

(1=INS, 2=MOD, 3=DEL)

(0=CLEAR ALL)

In this screen the user can enter, change or delete a user from the device.



- To enter a name, select **1** on the numeric keypad (12).

### NAME INS.



PHY:00012 LOG:1000


ROSSI

PAOLO

With the alphanumeric keypad enter the physical code followed by the button  (7), the logical code (this one is not requested if the device is programmed to operate with physical codes) followed by the button  (7) and then enter the user name using the numeric keypad as it was the keypad of a mobile.

Button	1 touch	2 touches	3 touches	4 touches	5 touches
1	Blank	1			
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9

Symbols can be selected with the buttons  and  (18).

When all data have been entered, press the button  (7) to confirm.

When names are being entered, the following configurations are not accepted by the system:

- 2 users with the same name
- In logical code mode, enter 2 users with different physical code and the same logical code.

- To change a name, select **2** on the numeric keypad (12):

### NAME MOD.

0001/0083

PHY:00012 LOG:1000

ROSSI

PAOLO

The progressive number of the current name and the total number of names stored in the memory appear in the second row.

Scroll the list using the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) and press the button  $\hookrightarrow$  (7) to select the name to be changed. Follow the same procedure described in the section concerning name entering.

When all data have been entered, press the button  $\hookrightarrow$  (7) to confirm and store data or press X (13) to delete.

- To delete a name, select  $\textcircled{3}$  on the numeric keypad (12):

```
DEL. NAME
          0001/0083
PHY:00012 LOG:1000
ROSSI
PAOLO
```

Scroll the list using the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) and select the name to be deleted, then press the button  $\hookrightarrow$  (7). After a confirm request, the name will be deleted.

- To delete all the list stored in the memory, select  $\textcircled{0}$  on the numeric keypad (12) and the display will show the following screen for name deleting:

```
LIST DEL.

DELETE ALL NAMES?
(0=NO , 1=YES)
```

Press  $\textcircled{1}$  on the numeric keypad (12) to delete all the names or  $\textcircled{0}$  to cancel the operation and return to the initial screen.

 *The configuration is kept even if the list is deleted.*

### DIAGNOSTIC SERVICES (POLLING)

This screen allows to poll apartment stations (AS), main call stations (MCM) and secondary call stations (SCM) present in the system:

```
POLLING
          0

(0=NO POLLING
1=AS , 2=MCM, 3=SCM)
```

If the value 0 is entered, no query is performed and the switchboard returns to the beginning of the configuration menu.

By selecting with the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) the value 1, the following screen is displayed:

```
AS POLL.
PHYSICAL CODE:.....
INTERNAL CODE: .
```

Enter the apartment station physical code, press the button  $\hookrightarrow$  (7), enter the internal code and press the button  $\hookrightarrow$  (7) to poll the device; after few seconds, the display will show the device status and FW version:

```
AS POLL.
PHYSICAL CODE: 21000
INTERNAL CODE.: 1
PRESENT FW: 3.0
```

or, if the device has not answered:

```
AS POLL.
PHYSICAL CODE: 21000
INTERNAL CODE.: 1
ABSENT !!
```

- By selecting with the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) the value 2, the display shows the following screen:

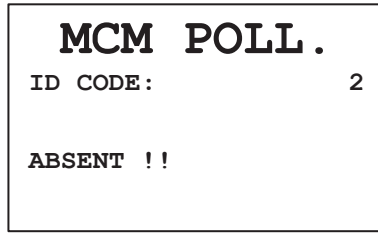
```
MCM POLL.
ID CODE: 2
```

Enter the ID code of the secondary call station, press the button  $\hookrightarrow$  (7) to poll the device; after few seconds, the display will show the device status and FW version:

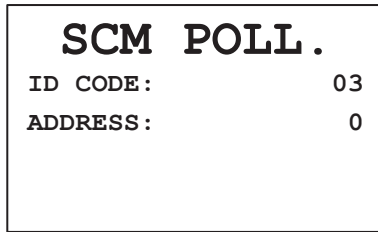
```
MCM POLL.
ID CODE: 2

PRESENT FW: 3.0
```

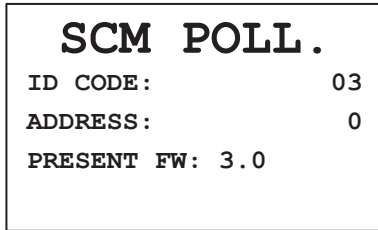
or, if the device has not answered:



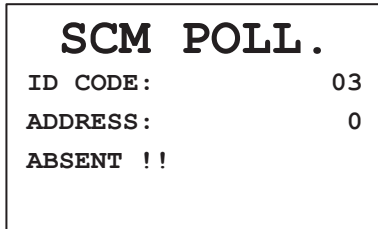
- By selecting with the buttons  $\triangle$  and  $\nabla$  (18) the value 3, the display shows the following screen:



Enter the ID code of the secondary call station, press the button  $\hookrightarrow$  (7), enter the address and press the button  $\hookrightarrow$  (7) to poll the device; after few seconds, the display will show the device status and FW version:



or, if the device has not answered:



## DEFAULT VALUES AND RESTORE

The switchboard factory defaults are:

Language:	Italian
Busy time:	30 seconds
Monitor presence:	no
System configuration:	no
Call repeat:	disabled
Communication interruption:	no
Power-on password:	no (000000)
User code type:	physical
Function buttons:	not programmed

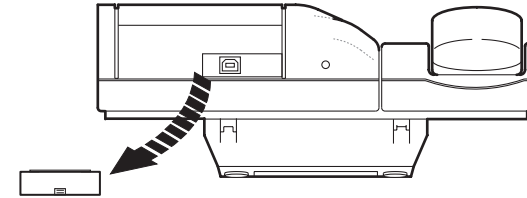
To restore these values, unpower the switchboard, keep the buttons X, 8, 6 pressed and power the switchboard on waiting for few seconds. This operation does not delete the name directory.

## PROGRAMMING VIA PC

The switchboard is provided with a USB port for easy programming of configuration data and name directory.

Access the configuration menu by keeping the button SHIFT (16) pressed and pressing repeatedly and quickly the button  $\hookrightarrow$  (4).

Connect the switchboard to the PC where the software 2Voice\_PC has been installed (it can be downloaded from [www.urmetdomus.com](http://www.urmetdomus.com)) and perform the programming procedure described in the instruction manual of 2Voice\_PC software.



## DESCRIPTION OF CONNECTIONS

$\emptyset$ ]	LINE	connection to 2Voice system
$\emptyset$ ]	POWER	dedicated power supply 1083/20 connection
$\emptyset$ S+ }	}	call repeat signal
$\emptyset$ S- }		

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply (POWER):  
Max. current consumption:  
Max. switching voltage (S+, S-):  
Max. switching current:  
Operating temperature range:

**48Vdc  $\pm$ 10%**  
**140mA**  
**30Vdc**  
**100mAdc on resistive load**  
**-5  $\div$  45°C**

## INDEX

INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	31
LISTE DES DÉTAILS.....	31
Clavier.....	32
Sonnerie.....	32
Écran.....	32
Types d'utilisation.....	33
Centrale éteinte.....	33
Centrale allumée.....	33
Service nuit.....	33
Service jour.....	33
INSTALLATION.....	34
Installation sur table.....	34
Installation murale.....	34
Installation du module vidéo.....	36
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.....	38
Allumage et extinction.....	38
Commutation jour→nuit.....	38
État de repos.....	39
Affichage du répertoire des noms et appel d'un utilisateur.....	39
Appel provenant des postes internes.....	39
Appels mémorisés provenant des postes internes.....	40
Appel d'un poste interne avec code.....	40
Appel provenant d'un poste principal.....	41
Fonctions d'ouvre-porte.....	42
Gestion des codes pour services spéciaux.....	43
Indications d'entrées ouvertes.....	43
Fonction d'auto-insertion.....	44
Activation/déactivation verrouillage clavier.....	44
Réglage date/heure.....	45
Volume de la sonnerie.....	45
Fonction transfert d'appel vrs téléphone sans fil.....	45
Affichage des codes et des noms en cas de configuration avec codes logiques.....	46
CONFIGURATION.....	47
Langue.....	47
Temps d'occupation.....	47
Présence du moniteur.....	47
Configuration du système.....	48
Répétition d'appel (S+, S-).....	50
Interruption de la communication.....	50
Mot de passe d'allumage.....	51
Types de codes utilisateur.....	51
Touches fonction.....	52
Gestion des noms.....	53
Services de diagnostic (polling).....	55
Valeurs implicites et leur restauration.....	57
PROGRAMMATION PAR PC.....	57
DESCRIPTION DES CONNEXIONS.....	58
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	58
EXEMPLE DE RACCORDEMENT.....	59

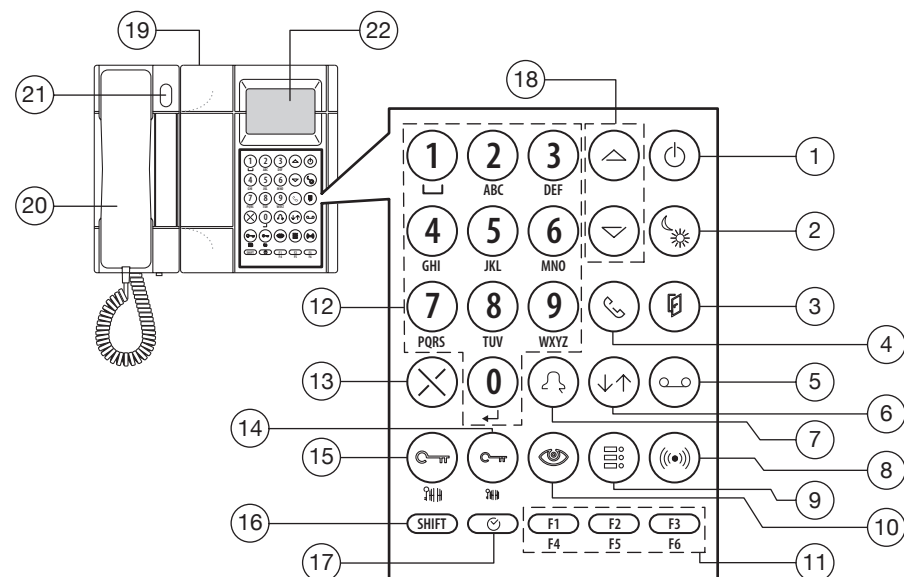
## INFORMATIONS GÉNÉRALES

La centrale d'interphone Réf. 1083/40 est utilisée exclusivement dans le système 2VOICE pour réaliser:

- le service de communication depuis/vers les postes internes, avec la capacité de mémorisation des appels non servis (jusqu'à 50);
- le service de conciergerie (avec ou sans interception des appels provenant des postes d'appel principaux et adressés aux postes internes).

La centrale Réf. 1083/40 est réalisée dans une seule version, qui peut être installée sur table ou en saillie (voir le chapitre Installation) et peut être équipée d'un module vidéo Réf. 1732/41 avec étrier Réf.1732/91. Pour la connexion de la centrale, utiliser une alimentation de système Réf. 1083/20 dédiée. Après avoir été configurée, la centrale est prête à être utilisée par tous les utilisateurs du système.

## LISTE DES DÉTAILS



- |   |  |
|---|--|
| 1 – Touche d'allumage et d'extinction avec led verte  | 9 – Touche d'activation de la phonie vers le poste d'appel         |
| 2 – Touche de commutation service jour/nuit avec led verte  | 10 – Touche d'auto-insertion                                       |
| 3 – Touche pour afficher la liste des portes restées ouvertes avec led rouge  | 11 – Touches fonctions programmables                               |
| 4 – Touche d'activation de la phonie vers le poste interne  | 12 – Clavier alphanumérique  |
| 5 – Touche pour afficher la liste des appels mémorisés provenant des postes internes avec led rouge                       | 13 – Touche corrections des erreurs                                |
| 6 – Touche d'activation de la communication entre un poste externe et un poste interne                                    | 14 – Touche ouvre-porte secondaire                                 |
| 7 – Touche pour appels/confirmations  | 15 – Touche ouvre-porte principale                                 |
| 8 – Touche pour afficher la mémoire des alarmes provenant des postes internes avec led rouge (pour développements futurs) | 16 – Touche deuxième fonction                                      |
|   | 17 – Touche de configuration de la montre (date/heure)             |
|   | 18 – Flèches de défilement   |
|   | 19 – Réglage du contraste de l'écran                               |
|   | 20 – Interphone dédié  |
|   | 21 – Touche ouvre-porte entrée piétonne du poste l'appel principal |
|   | 22 – Écran   |



## CLAVIER

Le clavier comprend des touches à double fonction pour la saisie des codes d'appel aux postes internes, des codes spéciaux, des codes des postes d'appel pour l'ouverture de la porte et pour la recherche/saisie des noms des utilisateurs. Les fonctions des différentes touches sont décrites en détail dans les paragraphes suivants.

## SONNERIE

La sonnerie est électronique modulée; son volume peut varier selon 5 niveaux, comme il est décrit dans le paragraphe « Volume de la sonnerie ».

## ÉCRAN

La centrale est équipée d'un écran rétro-éclairé de 5 lignes de 10 ou 20 caractères chacune; les 5 lignes donnent des indications différentes selon l'état du système. La dernière ligne indique toujours la date et l'heure (sauf pendant la configuration).

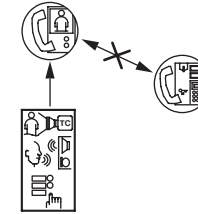
L'écran de la centrale est rétro-éclairé par led avec un timeout de 10". L'éclairage est activé quand un utilisateur décroche le combiné, appuie sur une touche quelconque et en cas de réception d'un appel ou d'un signal d'alarme.

## TYPES D'UTILISATION

La façon d'opérer de la centrale dépend de sa configuration au moment de l'installation et de son état de fonctionnement. Les différentes façons d'opérer de la centrale sont décrites par la suite.

### CENTRALE ÉTEINTE

Quand la centrale est éteinte, elle se comporte comme si elle n'était pas présente dans le système. Les appels provenant des postes d'appel principaux rejoignent directement les postes internes. Les appels provenant des postes internes et adressés à la centrale sont perdus.

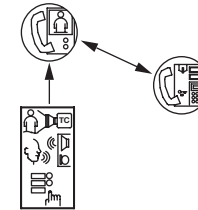


### CENTRALE ALLUMÉE

Quand la centrale est allumée, elle reprend son mode de fonctionnement JOUR ou NUIT configuré avant.

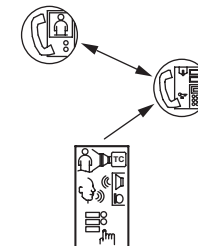
#### SERVICE NUIT

Dans cette condition, le service de conciergerie est exclu et les appels provenant des postes principaux sont envoyés directement aux postes internes. La centrale peut recevoir des appels des postes internes; s'il n'y a pas de réponse, ces appels sont sauvés dans la mémoire. La centrale peut appeler n'importe quel poste interne.



#### SERVICE JOUR

Dans cette condition, le service de conciergerie est actif et la centrale intercepte les appels provenant des postes d'appel principaux adressés aux postes internes. La centrale peut recevoir des appels des postes internes; s'il n'y a pas de réponse, ces appels sont sauvés dans la mémoire (jusqu'à 50). La centrale peut appeler n'importe quel poste interne.

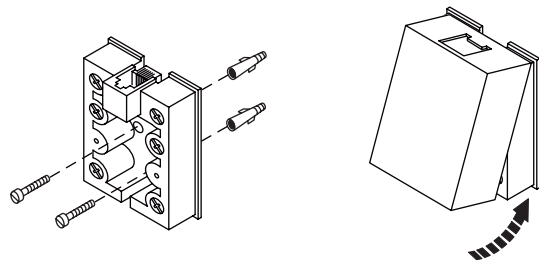


# INSTALLATION

## INSTALLATION SUR TABLE

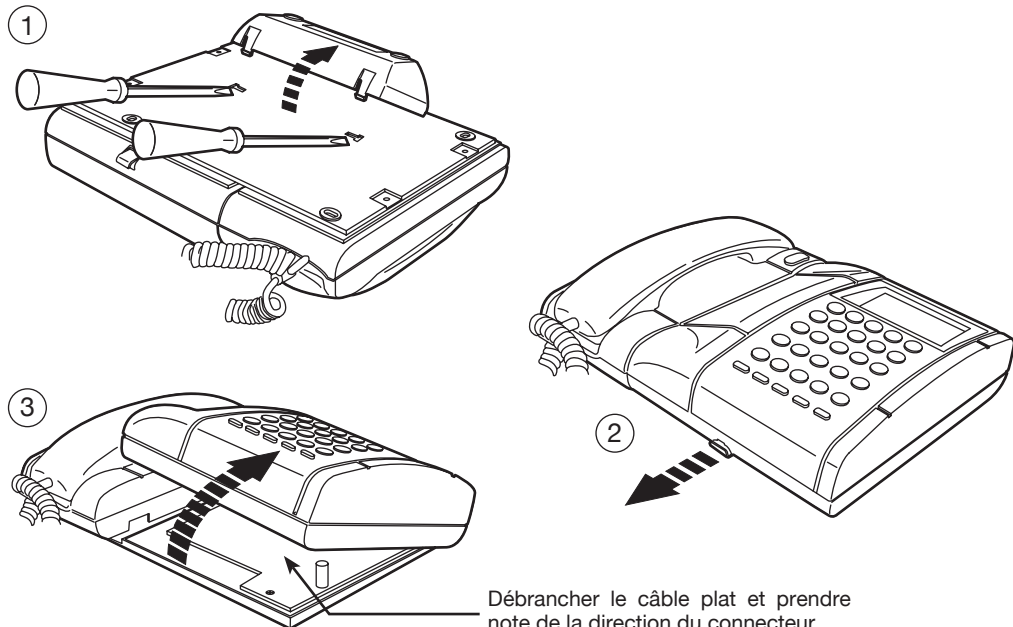
La centrale sort de l'usine prête pour l'installation sur table, avec le support approprié qui en garantit une inclinaison idéale.

La boîte de connexion doit être fixée à la paroi avec le ruban adhésif double-face livré ou avec des vis et des chevilles.

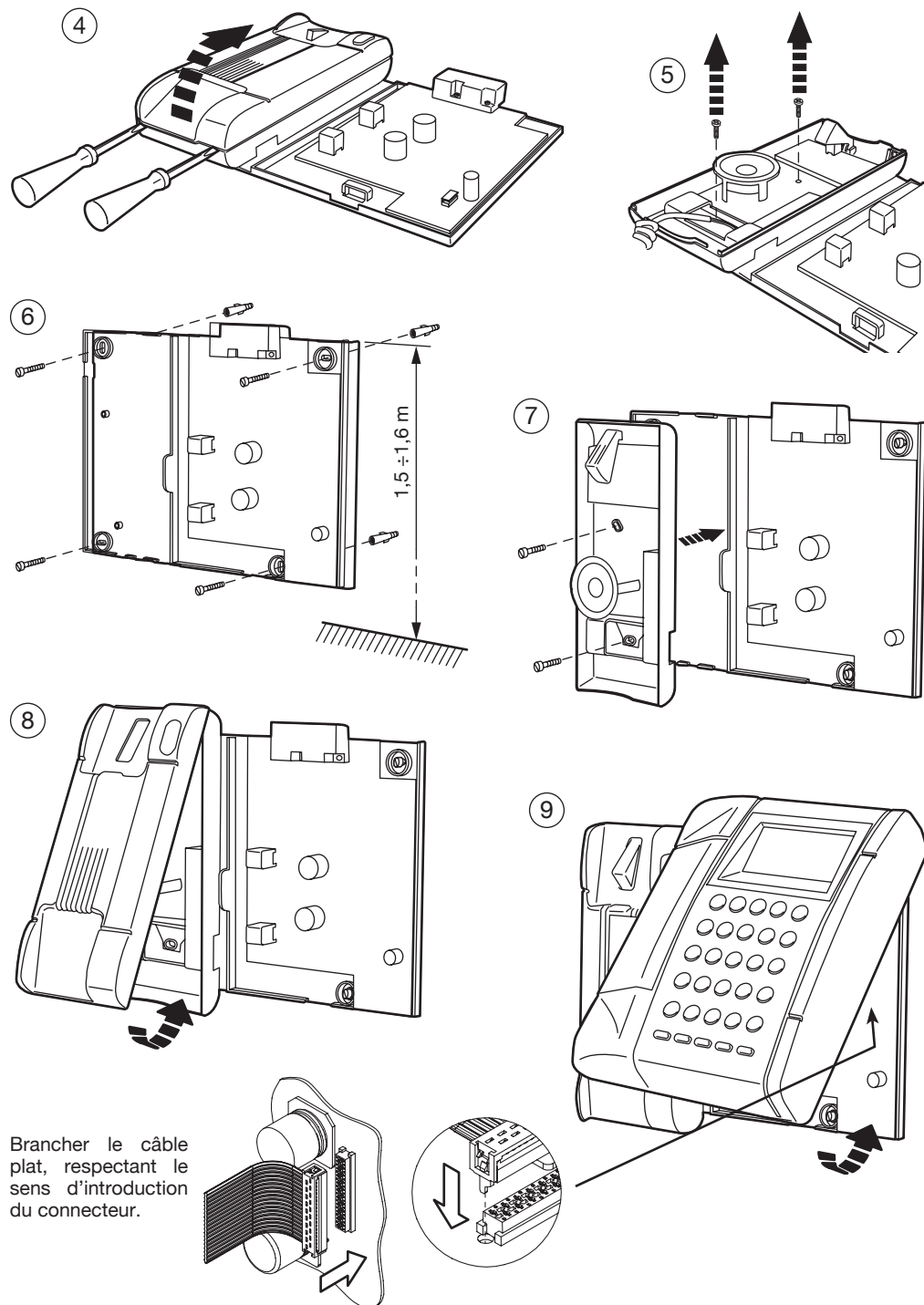


## INSTALLATION MURALE

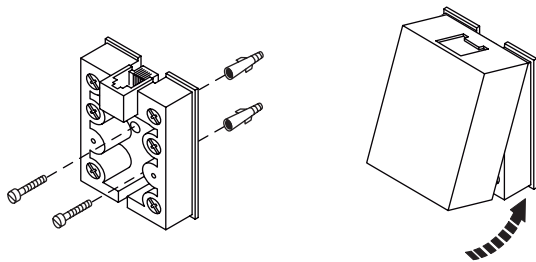
- 1 – Enlever le support de table et les deux pieds de l'étrier de la centrale.
- 2 – Sortir le crochet de fixation de la centrale.
- 3 – Enlever la centrale de l'étrier.
- 4 – Enlever le couvercle de l'interphone de la centrale.
- 5 – Dévisser de l'étrier la base de l'interphone de la centrale.
- 6 – Fixer l'étrier à la paroi avec les vis et les chevilles.
- 7 – Remonter la base de l'interphone en la vissant à l'étrier.
- 8 – Remonter le couvercle de l'interphone.
- 9 – Repositionner le corps de l'interphone et le bloquer avec le crochet d'arrêt.



Débrancher le câble plat et prendre note de la direction du connecteur.



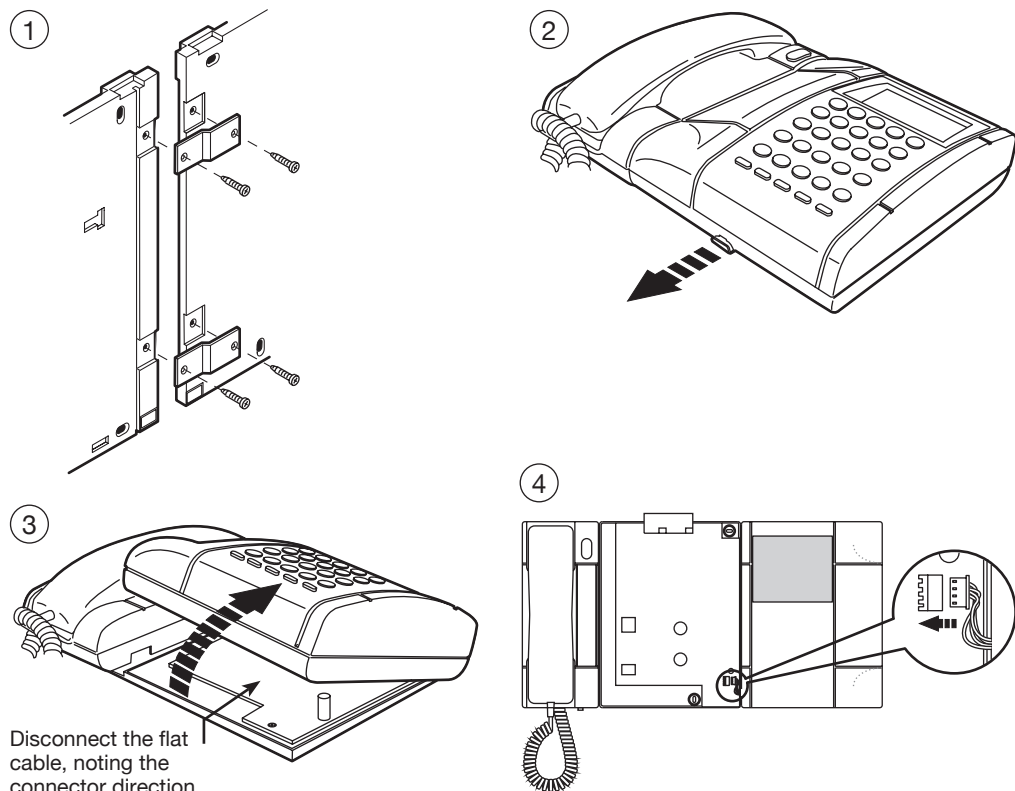
La boîte de connexion doit être fixée à la paroi avec le ruban adhésif double-face livré ou avec des vis et des chevilles.



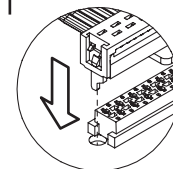
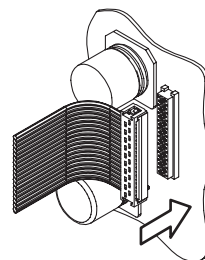
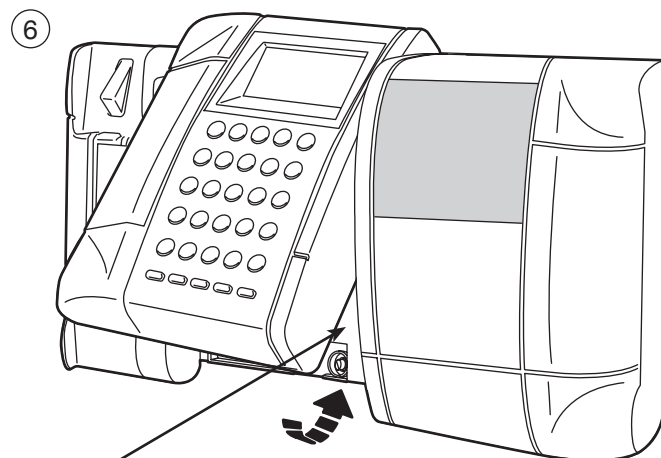
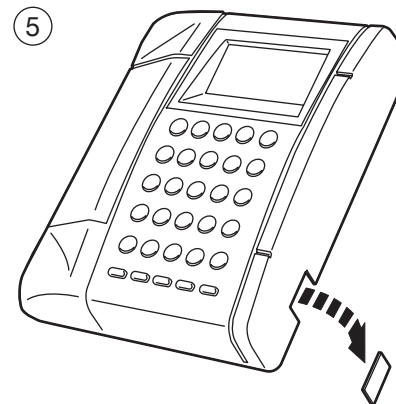
## INSTALLATION DU MODULE VIDÉO

Le module vidéo, équipé d'un étrier Réf. 1732/91, peut être placé à la droite de la centrale.

- 1 – Assembler l'étrier du module vidéo à l'étrier de la centrale en utilisant deux petits étriers et 4 vis à placer dans leurs logements.
- 2 – Extraire le crochet de fixation de la centrale.
- 3 – Enlever la centrale.
- 4 – Connecter le câble du module vidéo à l'étrier de la centrale.
- 5 – Préparer un espace dans la paroi plastique de la centrale.
- 6 – Repositionner le corps de la centrale et la bloquer avec le crochet d'arrêt.



Disconnect the flat cable, noting the connector direction.




Brancher le câble plat, respectant le sens d'introduction du connecteur

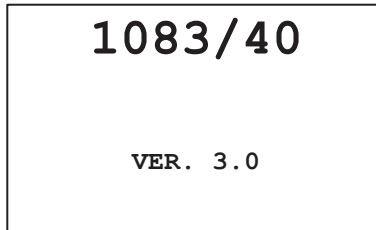
*Si on désire placer le module vidéo à côté d'une centrale installée sur table, avant de commencer les opérations décrites ci-dessus, appliquer le support approprié et les 2 pieds livrés avec l'étrier du module vidéo.*

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### ALLUMAGE ET EXTINCTION

#### Cas 1: centrale sans mot de passe d'accès.


Pour mettre en service la centrale, appuyer sur la touche . L'écran affiche:




En bas apparaît le numéro de version du logiciel.

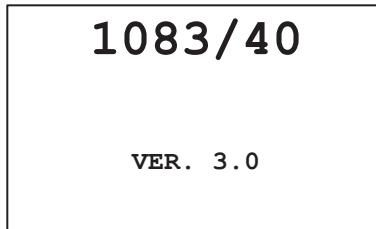
Après 2 secondes, la centrale entre en service dans le mode précédent à son extinction.

Si la centrale se trouve en mode JOUR, la led (2) est allumée; en mode NUIT, la led (2) est éteinte.

Pour éteindre la centrale, rester appuyé sur la touche (16) tout en appuyant sur la touche  (1).

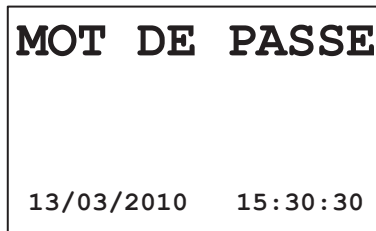
#### Cas 2: centrale avec mot de passe d'accès.


Pour mettre en service la centrale, appuyer sur la touche  (1). L'écran affiche:



En bas apparaît la version du logiciel présent dans le dispositif.

Après 2 secondes, l'écran affiche:




Saisir le mot de passe programmé par l'installateur et appuyer sur la touche  (7). La centrale entre en service dans le mode précédent à son extinction.

Si la centrale se trouve en mode JOUR, la led (2) est allumée; en mode NUIT, la led (2) est éteinte.

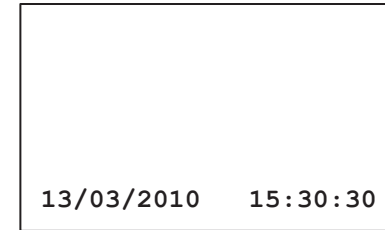
Si le mot de passe saisi est faux ou 1 minute s'est écoulée depuis l'extinction, la centrale s'éteint de nouveau.

### COMMUTATION JOUR / NUIT

Pour réaliser la commutation entre le mode de fonctionnement JOUR et NUIT, rester appuyé sur SHIFT (16) tout en appuyant sur la touche  (2).

Si la centrale se trouve en mode JOUR, la led (2) est allumée; en mode NUIT, la led (2) est éteinte.

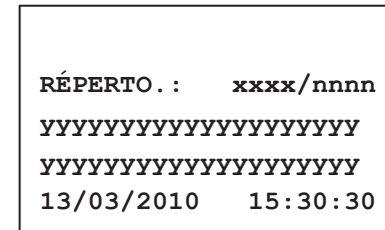
## ÉTAT DE REPOS



Pendant l'état de repos, l'écran affiche seulement la date et l'heure.

### AFFICHAGE DU RÉPERTOIRE DES NOMS ET APPEL D'UN UTILISATEUR

En appuyant sur les touches  ou  (18), l'écran affiche:






où:

**xxxx**    index progressif du nom sélectionné

**nnnn**    nombre total de noms dans le répertoire

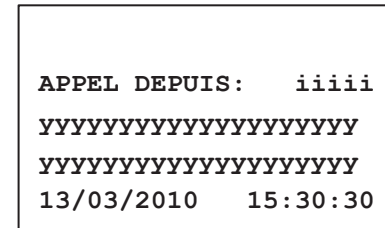
**yyyyyy**   nom de l'utilisateur

On peut rechercher un nom en faisant défiler la liste avec les touches  ou  (18) ou en appuyant sur une touche alphanumérique pour arriver au premier utilisateur dont le nom commence par la lettre sélectionnée (par exemple, pour chercher le nom ROSSI, appuyer sur une touche flèche pour accéder au répertoire, après sur la touche  pour 3 fois et ensuite sélectionner la lettre R; enfin, chercher l'utilisateur avec les flèches).

Pour appeler l'utilisateur sélectionné, décrocher le combiné et appuyer sur la touche  (7).

### APPEL PROVENANT DES POSTES INTERNES

Pendant un appel provenant d'un poste interne, la centrale sonne et l'écran affiche:





où:

**iiii:**    code physique d'où provient l'appel (Liii – en cas de code logique)

**yyyyyy:**   nom de l'appelant

Le standardiste peut répondre à l'appel en décrochant le combiné; s'il ne répond pas dans 10 secondes, la signalisation est sauvée dans la mémoire des appels (50 au max.).

## APPELS MÉMORISÉS PROVENANT DES POSTE INTERNES


S'il y a au moins un appel mémorisé, la led de la mémoire des appels (5) est allumée. En appuyant sur la touche  , l'écran affiche:




```
MÉM. APPEL: nn iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

où:  
**nn**: numéro progressif de l'appel dans la mémoire  
**iiii**: code physique d'où provient l'appel (Liii – en cas de code logique)  
**yyyy**: nom de l'appelant

Avec les touches  ou  (18) on peut faire défiler la liste des appels mémorisés (le nombre total des appels mémorisés est 50).

 *Quand la mémoire est pleine, on ne peut pas ajouter d'autres appels dans la mémoire.*

Après avoir sélectionné un appel dans la mémoire, on peut appeler l'utilisateur en décrochant le combiné et en appuyant sur la touche  (7).


Dans ce cas, la signalisation est effacée de façon automatique de la mémoire. Pour effacer manuellement une signalisation d'appel, il faut la sélectionner avec les touches  ou  (18), appuyer sur la touche X (13) et confirmer en appuyant sur la touche .


## APPEL D'UN POSTE INTERNE AVEC CODE

En saisissant un code physique ou un code logique avec le clavier, l'écran affiche:

```
iiii
13/03/2010 15:30:30
```

où:  
**iiii** est le code saisi.

 *Les 0 au début d'un code peuvent être omis.*

On peut appeler l'utilisateur en appuyant sur la touche  (7) avec le combiné décroché. Après avoir envoyé l'appel à un poste interne, l'écran affiche:

```
-iiii
APPEL POUR: iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

où:  
**iiii**: code physique de l'utilisateur appelé (Liii – en cas de code logique)  
**yyyy**: nom de l'utilisateur appelé

Quand la centrale est en communication avec l'utilisateur appelé, l'écran affiche:

```
➤iiii
UT. EN COMMUNIC: iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

où:  
**iiii**: code physique de l'utilisateur appelé (Liii – en cas de code logique)  
**yyyy**: nom de l'utilisateur appelé

## SIGNAL D'OCCUPATION

Quand la centrale effectue un appel ou une auto-insertion, mais le système est occupé, l'écran affiche pendant 2 secondes:

```
OCCUPÉ
13/03/2010 15:30:30
```

## APPEL PROVENANT D'UN POSTE PRINCIPAL


Pendant le service de conciergerie en mode JOUR (interception des appels provenant des postes principaux et envoi éventuel aux postes internes), quand la centrale reçoit un appel provenant d'un poste d'appel principal, l'écran affiche:

```
eefiiiiic
APPEL POUR: iiii
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY
13/03/2010 15:30:30
```

- où:  
**ee:** numéro du poste d'appel principal (00÷03)  
**f:** est un symbole qui montre l'état de la communication; il peut être:
- ... Quand la centrale n'a pas encore répondu à l'appel
  - ↖ Quand la centrale est en communication avec le poste d'appel
  - ↗ Quand la centrale est en communication avec un poste interne
  - ↕ Quand la centrale a établie une communication entre le poste d'appel principal et un poste interne.
- iiii:** code physique de l'utilisateur appelé (Liiii – en cas de code logique)  
**yyyyy:** nom de l'utilisateur appelé  
**c:** quand le symbole CLOCHE apparaît dans cette position, cela indique que la centrale n'a pas encore appelé le poste interne iiii; si on appuie sur la touche ↖ (7), l'utilisateur iiii est appelé directement et ce symbole disparaît.

Après avoir reçu un appel, la centrale peut appeler les utilisateurs en saisissant le code iiii suivi de la touche ↖ (7). Depuis cette condition, le standardiste pourra:

- rétablir une communication avec le poste d'appel ☰☰☰ (9)
- appeler de nouveau l'utilisateur ↖ (4)
- établir une communication entre le poste d'appel et l'utilisateur ↓↑ (6)

 Depuis cette dernière condition, la centrale ne peut pas rétablir une communication avec le poste d'appel ou l'utilisateur.

Si le standardiste n'a pas encore répondu à l'appel provenant du poste d'appel, en appuyant sur la touche d'auto-insertion ☉ (10) il est possible d'afficher les images provenant des caméras additionnelles raccordées au poste principal.

## FONCTIONS D'OUVRE-PORTE

La centrale permet l'ouverture de chaque porte associée au poste d'appel principal ou secondaire, à n'importe quel moment.

### Ouverture de la porte de l'entrée principale

Les 2 conditions suivantes sont possibles:

#### 1) À la suite d'un appel provenant d'un poste d'appel principal:

quand la centrale est en service de conciergerie en mode JOUR et en communication avec un poste d'appel principal, il faut:

- appuyer sur la touche de ☰☰☰ (15) ou sur la touche ouvre-porte sur le combiné pour ouvrir la porte piétonne du poste principal d'où provient l'appel:
- appuyer sur la touche SHIFT (16) + ☰☰☰ (15) pour ouvrir la porte pour le passage des voitures du poste principal d'où provient l'appel.

#### 2) À n'importe quel autre moment:

quand la centrale N'est PAS en conversation, pour ouvrir la porte piétonne d'un poste d'appel principal il faut appuyer sur la touche ☰☰☰ (15), saisir le code ID du poste d'appel principal (0÷3) et appuyer sur la touche ↖ (7) pour ouvrir la porte.

<p><b>PORTE PRINC. :</b>            2</p> <p><b>APP. ↖ POUR OUVRIR</b></p> <p>13/03/2010    15:30:30</p>
--

- quand la centrale N'est PAS en conversation, pour ouvrir la porte pour le passage des voitures d'un poste d'appel principal il faut appuyer sur la touche SHIFT (16) + ☰☰☰ (15), saisir le code ID du poste d'appel principal (0÷3) et appuyer sur la touche ↖ (7) pour ouvrir le portail. La visualisation est similaire à la précédente.
- quand la centrale N'est PAS en conversation, pour ouvrir la porte piétonne d'un poste d'appel secondaire il faut appuyer sur la touche ☰☰☰ (14), suivie de la touche ↖ (7), saisir le code ID du poste d'appel secondaire (00÷31), entrer l'adresse du secondaire (0÷1) et appuyer sur la touche ↖ (7) pour ouvrir la porte.

<p><b>PORTE SEC. :</b>            15 - 0</p> <p><b>APP. ↖ POUR OUVRIR</b></p> <p>13/03/2010    15:30:30</p>
---

Dans cet exemple, la porte qui s'est ouverte est celle associée au poste d'appel secondaire avec ID = 15 et adresse de secondaire 0.

- quand la centrale N'est PAS en conversation, pour ouvrir le portail pour le passage des voitures d'un poste d'appel secondaire il faut appuyer sur la touche SHIFT (16) + ☰☰☰ (14), suivie de la touche ↖ (7), saisir le code ID du poste d'appel secondaire (00÷31), entrer l'adresse du secondaire (0÷1) et appuyer sur la touche ↖ (7) pour ouvrir le portail. La visualisation est similaire à la précédente.

## GESTION DES CODES POUR SERVICES SPÉCIAUX

La centrale est habilitée à la gestion d'actionneurs électriques avec les décodages pour services spéciaux Réf. 1083/80.

Appuyer et rester appuyé pendant 3 secondes sur la touche "0" et saisir le code spécial de l'actionneur (1 ÷ 255); l'écran affiche:

<p><b>CODE SPÉC. :</b>            1</p> <p><b>APP. ↖ POUR ENVOYER</b></p> <p>13/03/2010    15:30:30</p>
---

Confirmer la commande avec la touche ↖ (7).

Après avoir appuyé sur la touche ↖ (7), l'écran revient à l'état de repos.

En alternative, les touches fonction (11) peuvent être programmées pour le pilotage direct de décodages spéciaux (voir dans le chapitre « Configuration » le paragraphe « Touches fonction »).

## INDICATIONS D'ENTRÉES OUVERTES


La centrale est équipée d'une led (3) qui indique l'état des portes des postes d'appel principaux et secondaires.

Cette fonction dépend de l'état de la borne SP des postes d'appel et nécessite un capteur de porte ouverte.

Les états fonctionnels suivants sont possibles:



**led éteinte:** toutes les entrées principales et secondaires sont fermées;

**led allumée:** dans une ou plusieurs entrées principales ou secondaires la porte est restée ouverte. La condition de porte ouverte n'est signalée par les postes d'appels que si la durée de cet événement est de 30 secondes au moins.

Quand la led (3) est allumée, en appuyant sur la touche  (3) on peut accéder à la liste des portes qui sont restées ouvertes:



<b>SECONDAIRE :</b>	<b>13-1</b>
<b>PORTE OUVERTE</b>	
<b>13/03/2010</b>	<b>15:30:30</b>

Dans l'exemple, la signalisation indique que la porte du poste d'appel secondaire avec ID = 13 et adresse de secondaire 1 est ouverte.

En appuyant sur les touches  ou  (18) on peut faire défiler la liste des portes ouvertes.

## FUNCTION D'AUTO-INSERTION

La centrale équipée d'un module vidéo optionnel peut effectuer l'auto-insertion sur des postes d'appel principaux. Cela signifie que le standardiste peut établir une connexion vidéo (et audio, si nécessaire) avec un poste d'appel principal même si personne ne l'a appelé depuis ce poste.

Pour effectuer l'auto-insertion, appuyer sur la touche  (10); dans le module vidéo additionnel de la centrale apparaît l'image filmée par le poste d'appel principal avec ID=0; pour afficher les images provenant des caméras additionnelles du principal 0 et ensuite celles qui proviennent des autres postes d'appels principaux, appuyer de nouveau sur la touche  (10). L'écran affiche:

<b>00 - CENTR</b>
<b>AUTO-INSERTION</b>
<b>13/03/2010 15:30:30</b>

Si on veut aussi établir une communication audio avec le poste d'appel principal d'où proviennent les images affichées, décrocher le combiné, comme si la centrale avait été appelée.

## ACTIVATION/DÉACTIVATION VERROUILLAGE CLAVIER


Si le standardiste doit s'éloigner de son poste, il peut activer le verrouillage du clavier. Pour ce faire, appuyer en même temps sur les touches SHIFT (16) et X (13).

<b>CLAVIER BLOQUÉ</b>
<b>13/03/2010 15:30:30</b>

Quand le clavier est verrouillé, la centrale n'exécute pas les commandes activées avec le clavier, y compris la commutation du service JOUR/NUIT et l'extinction. Pour exclure le verrouillage du clavier, répéter l'opération décrite avant.

La condition de verrouillage du clavier se maintient même si la centrale est débranchée et ensuite branchée de nouveau.

## RÉGLAGE DATE/HEURE

La date et l'heure peuvent être configurées/changées en appuyant en même temps sur les touches (16) +  (17). L'écran affiche:



<b>RÉGLAGE DATE/HEURE</b>
<b>__/__/____ __:__:__</b>

Pour entrer la date et l'heure, utiliser le clavier numérique (12) avec la modalité suivante: Jour/Mois/An/Heure/Minutes/Secondes.

Après avoir entré la dernière chiffre des secondes, confirmer avec la touche  (7).

Si on ne veut pas changer les configurations de date/heure, appuyer sur la touche X (13) pendant 3 secondes.

## VOLUME DE LA SONNERIE

Quand le dispositif est au repos, il est possible de régler le volume de la sonnerie; pour le réglage, rester appuyé sur la touche SHIFT (16) et sélectionner le volume désiré (1÷5) avec les touches  et  (18). Pendant le réglage du volume l'écran affiche:

<b>VOLUME SONN. : 1</b>
<b>APP ↓↑ POUR SET</b>
<b>13/03/2010 15:30:30</b>

## FUNCTION TRANSFERT D'APPEL VERS TÉLÉPHONE SANS FIL

Le service de réception des appels de la centrale peut être transféré temporairement (selon le mode jour/nuit) vers un téléphone sans fil connecté à une interface Réf. 1083/67 raccordée au système et configurée. Pour ce faire, appuyer sur la touche SHIFT (16) + F1 ou SHIFT (16) + F2 ou SHIFT (16) + F3.

 Les touches fonctions F1, F2 et F3 devront être programmées avant pour cette fonction.

L'écran affiche:

**TRANSF. À:**            dddddd  
 13/03/2010    15:30:30

où:  
**ddddd** est le code physique de l'interface Réf. 1083/67 qui contrôle le transfert d'appel. Dans cette condition, depuis le téléphone raccordé à 1083/67 on peut répondre seulement aux appels provenant des postes internes. Si le mode de fonctionnement de la centrale au moment du transfert est « jour », depuis ce téléphone il est aussi possible de répondre aux appels provenant des postes d'appels principaux et ouvrir la porte. En tout cas, il n'est pas possible de transférer les appels vers les postes internes.

Avec la fonction « transfert d'appel vers téléphone sans fil » active, depuis la centrale on peut seulement désactiver cette fonction en appuyant de nouveau sur la même touche SHIFT (16) + touche fonction qui a activé le transfert.

### AFFICHAGE DES CODES ET DES NOMS EN CAS DE CONFIGURATION AVEC CODES LOGIQUES


En cas de configuration avec codes logiques, dans toutes les pages-écran qui comprennent des codes utilisateurs, ceux-ci sont affichés avec leur code logique, précédé par "L". Si le code ne peut pas être affiché, c'est leur code physique qui est affiché (donc sans le préfixe "L").  
 Par exemple, en cas de réception d'un appel provenant du poste principal 1 qui a appelé l'utilisateur de la colonne 14 avec dip switch configurés avec la valeur 123:  
 – si le code physique reçu 14123 correspond dans le répertoire de la centrale à l'utilisateur ROSSI avec code logique 1000, l'écran affiche:

**01 - L1000**  
**APPEL POUR: L1000**  
**ROSSI**  
 13/03/2010    15:30:30

– si le code physique reçu 14123 NE correspond dans le répertoire de la centrale à aucun utilisateur, l'écran affiche:

**01 - 14123**  
**APPEL POUR: 14123**  
 13/03/2010    15:30:30

## CONFIGURATION




Pour entrer dans le menu des configurations, rester appuyé sur la touche SHIFT (16) et appuyer plusieurs fois et rapidement sur la touche  (4). La première page-écran affichée est celle de la sélection de la langue.

**Pour sortir de la configuration, rester appuyé sur la touche X (13) pendant 3 secondes depuis n'importe quelle page-écran.**  
**En tout cas, la centrale sort de la configuration pour timeout après 300 secondes d'inactivité.**

## LANGUE

Dans cette page-écran on peut choisir la langue de l'interface de la centrale.




**LANGUE**  
**ITALIEN**

Utiliser les touches  et  (18) pour sélectionner la langue préférée et appuyer sur la touche  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

## TEMPS D'OCCUPATION

La valeur configurée dans cette page-écran détermine le temps garanti de communication, à partir du moment de la réponse à un appel.

**TEMPS OCC.**  
 10  
 (1, 10, 20, 30, . . . , 70S)

Pour changer le temps d'occupation, utiliser les touches  et  (18). 8 temps différents peuvent être configurés: 1s, 10s, 20s, 30s, 40s, 50s, 60s, 70s. Ce temps doit être le même que celui configuré dans les postes d'appel du système.  
 Une fois sélectionné le temps d'occupation, appuyer sur la touche  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

## PRÉSENCE DU MONITEUR

Dans cette page-écran on peut spécifier si le moniteur additionnel optionnel est présent ou non. Les valeurs admises sont 0=NON (absence du module vidéo additionnel) et 1=OUI (présence du module vidéo additionnel).



**MONITEUR**  
1  
(0=NON , 1=OUI)

Pour configurer ce paramètre utiliser les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18) et appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

## CONFIGURATION DU SYSTÈME

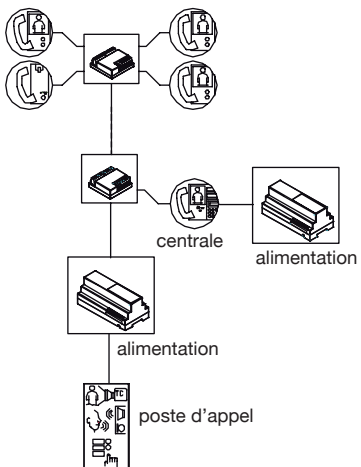
**EN COLONNE**  
0  
(0=NON , 1=OUI)

Configurer OUI, avec les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18), seulement si la centrale est installée dans un système à une colonne dans les cas suivants:

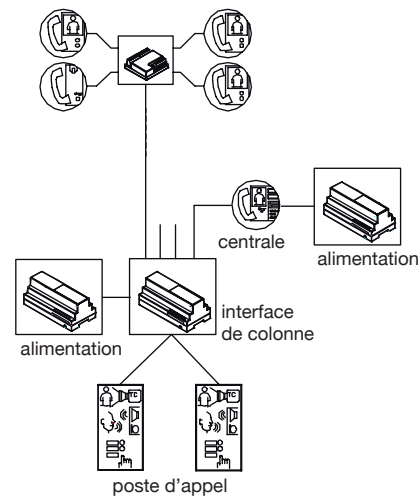
- 1) système avec 0, 1, 2, 3 ou 4 postes principaux (avec interface Réf. 1083/75, si nécessaire), sans postes secondaires et sans interfaces de colonne Réf. 1083/50;
- 2) système avec une seule interface de colonne Réf. 1083/50 sans connexion LINE IN et avec 0, 1, 2 postes d'appel.

Appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

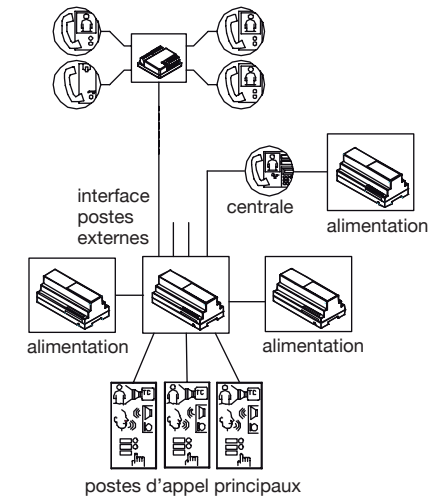
### Configuration système en colonne = OUI



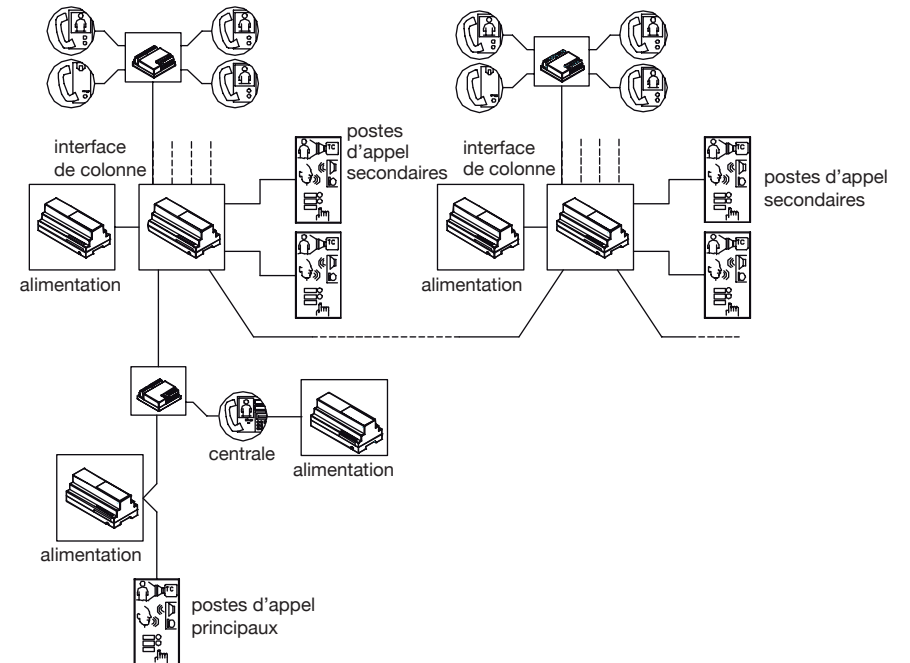
### Configuration système en colonne = OUI



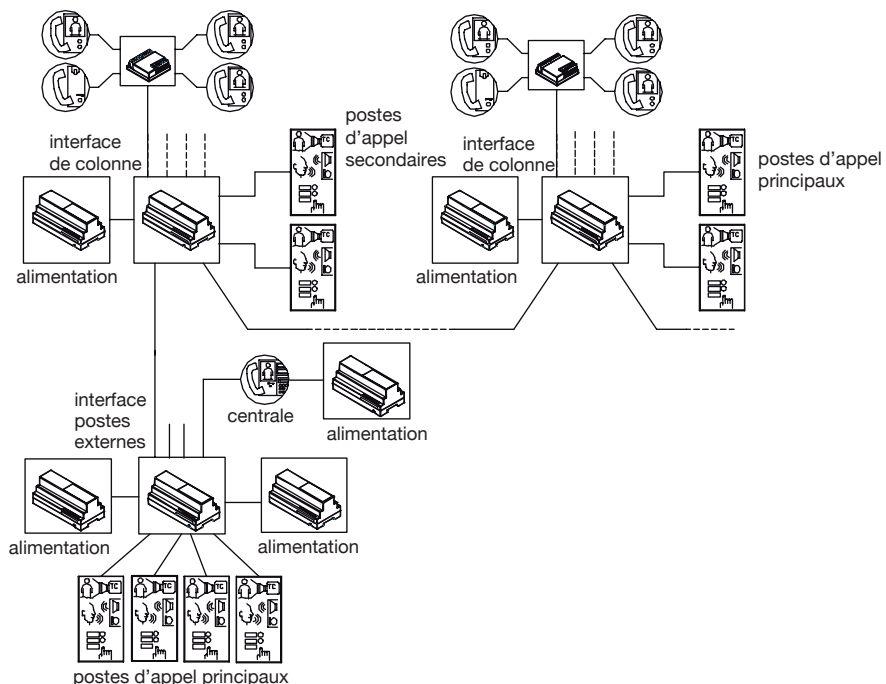
### Configuration système en colonne = OUI



### Configuration système en colonne = NON

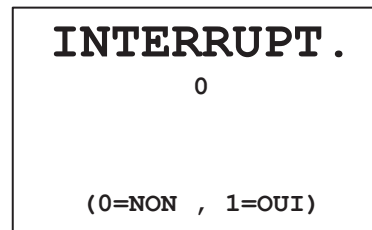


### Configuration système en colonne = NON



temps d'attente décrochage ou de communication garantie.

En présence d'un appel en cours, d'une conversation ou d'une auto-insertion, avec ou sans audio, la colonne concernée ou, en général, les dispositifs du système occupés peuvent être, selon la configuration de ce paramètre, interrompus par un appel provenant d'un poste d'appel ou non.



Pour configurer ce paramètre, utiliser les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18) et appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante. Cette valeur doit être la même que celle configurée dans les postes d'appel du système.

### MOT DE PASSE D'ALLUMAGE

Dans cette page-écran il est possible de configurer le mot de passe nécessaire pour allumer la centrale.



Appuyer sur la touche X (13) pour effacer le mot de passe courant et saisir le nouveau mot de passe en utilisant le clavier numérique (12).

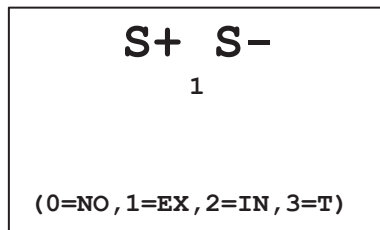
Le mot de passe peut être composé de 6 caractères numériques au maximum.

Si on ne désire pas protéger l'allumage de la centrale avec un mot de passe, il faut le configurer à 000000.

Une fois le paramètre configuré, appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

### RÉPÉTITION D'APPEL (S+, S-)

Dans cette page-écran il est possible de définir si la répétition de la sonnerie doit être activée ou non et si elle doit être activée seulement pour certains types d'appel; l'écran affiche:



Les valeurs qui peuvent être sélectionnées avec les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18) sont:

- 0 Répétition d'appel sur S+ e S- exclue
- 1 Répétition d'appel sur S+ e S- habilitée seulement pour les appels provenant des postes d'appel principaux
- 2 Répétition d'appel sur S+ e S- habilitée seulement pour les appels provenant des postes internes
- 3 Répétition d'appel sur S+ e S- habilitée pour tous les appels

Appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

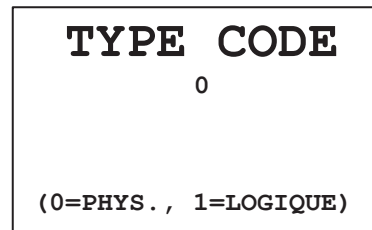
### INTERRUPTION DE LA COMMUNICATION

Dans cette page-écran il est possible de décider si habilitier ou non l'interruption d'un appel pendant le


### TYPES DE CODES UTILISATEUR

Dans cette page-écran il est possible de configurer le type de code utilisateur, physique ou logique.

- Code physique: les utilisateurs s'appellent avec un code de 5 chiffres ainsi composé: ccnnn, où cc indique la colonne (de 00 à 31) et nnn indique le numéro de l'appartement (de 000 à 127)
- Code logique: les utilisateurs s'appellent avec un numéro de 1 à 4 chiffres compris entre 1 et 9999. Pour pouvoir utiliser des codes logiques, il faut programmer des noms en attribuant le code logique d'appel au code physique de l'appartement.



Pour configurer ce paramètre, utiliser les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18) et appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer et passer à la page-écran suivante.

 Pour pouvoir utiliser des codes logiques, il faut que ceux-ci soient tous associés à des codes physiques dans le répertoire.

## TOUCHES FONCTION

Sur la centrale il y a 6 touches fonction programmables (11). À chaque touche fonction peut être associé:

- un code spécial pour l'activation du décodage spécial Réf. 1083/80
- un code de transfert d'appel vers un téléphone raccordé à l'interface Réf. 1083/67

Pour chacun des 6 touches fonction, la page-écran de configuration est la suivante:

**F1 FONCT.**  
0

(0=NO, 1=SPÉC, 2=TÉL)

Pour configurer ce paramètre, utiliser les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18):

- en sélectionnant la valeur 0, aucune fonction spéciale ne sera associée à la touche,
- en sélectionnant la valeur 1 la fonction d'envoi de code spécial sera associée à la touche et l'écran affiche:

**F1 FONCT.**  
1 ▶

**SAISIE CODE SPÉC.**  
(0=NO, 1=SPÉC, 2=TÉL)

Saisir le code spécial qui doit être associé à la touche (1:255) et appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour passer à la configuration de la touche fonction suivante; en sélectionnant la valeur 2, la fonction de transfert d'appel sera associée à la touche et l'écran affiche:

**F4 FONCT.**  
2 ▶

**SAISIE CODE**  
(0=NO, 1=SPÉC, 2=TÉL)

Saisir le code physique qui est le destinataire du transfert et appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour passer à la configuration de la touche fonction suivante. Cette fonction est disponible seulement pour les touches F4, F5, F6.

La même procédure peut être utilisée pour programmer les autres 5 touches fonction.

## GESTION DES NOMS

**NOMS**

(1=INTR, 2=MOD, 3=EFF.)  
(0=EFFACE TOUT)

Dans cette page-écran il est possible d'entrer, changer et effacer un utilisateur du dispositif.

- Pour entrer un nom, sélectionner  $\textcircled{1}$  sur le clavier numérique (12).

**INTR. NOM**

PHYS:00012 LOG:1000  
ROSSI  
PAOLO

En utilisant le clavier alphanumérique, saisir le code physique suivi de la touche  $\hookrightarrow$  (7), le code logique (qui n'est pas demandé si le dispositif est programmé pour utiliser des codes physiques) suivi de la touche  $\hookrightarrow$  (7) et enfin entrer le nom utilisateur avec le clavier numérique, comme s'il était le clavier d'un téléphone portable.

Touche	1 pression	2 pressions	3 pressions	4 pressions	5 pressions
1	Espace	1			
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9

D'autres symboles pourront être sélectionnés avec les touches  $\triangle$  et  $\nabla$  (18).

Après avoir entré toutes les données, appuyer sur la touche  $\hookrightarrow$  (7) pour confirmer.

Pendant la saisie des noms, les configurations suivantes ne sont pas acceptées par le système:

- 2 utilisateurs avec le même nom.
- En mode de fonctionnement avec code logique, entrer 2 utilisateurs avec un code physique différent et le même code logique.




- Pour changer un nom, sélectionner  $\textcircled{2}$  sur le clavier numérique (12):

```

MOD . NOM
      0001/0083
PHYS:00012 LOG:1000
ROSSI
PAOLO

```

Dans la deuxième ligne apparaissent le numéro progressif du nom et le nombre total des noms sauvés dans la mémoire.

En utilisant les touches  et  (18), faire défiler la liste et sélectionner le nom qui doit être modifié en appuyant sur la touche  (7). Continuer en suivant les mêmes modalités décrites pour la saisie des noms.




Après avoir entré toutes les données, appuyer sur la touche  (7) pour confirmer et mémoriser les données ou appuyer sur X (13) pour effacer.

- Pour effacer un nom, sélectionner **3** dans le clavier numérique (12):

```

EFF . NOM
      0001/0083
PHYS:00012 LOG:1000
ROSSI
PAOLO

```

En utilisant les touches  et  (18), faire défiler la liste, sélectionner le nom qui doit être effacé et appuyer sur la touche  (7). Après une demande de confirmation, le nom sera effacé.

- Pour effacer toute la liste dans la mémoire, sélectionner **0** dans le clavier numérique (12); la page-écran suivante pour l'effacement des noms sera affichée:

```

EFF . NOMS

EFF. TOUS LES NOMS ?
(0=NON , 1=OUI)

```

Appuyer sur **1** dans le clavier numérique (12) pour effacer tous les noms ou sur **0** pour annuler l'opération et revenir à la page-écran initiale.

 L'effacement de la liste ne comporte pas l'effacement de la configuration.

## SERVICES DE DIAGNOSTIC (POLLING)

Cette page-écran permet d'interroger les postes internes (PI), les postes d'appel principaux (MAP) et les postes d'appel secondaires (MAS) présents dans le système:

```

POLLING
      0

(0=NO POLLING
1=PI, 2=MAP, 3=MAS)

```



En entrant la valeur 0, aucune interrogation n'est effectuée et on revient au début du menu de configuration.

En sélectionnant la valeur 1 avec les touches  et  (18), l'écran affiche:

```

PI POLLING
CODE PHYSIQUE:.....
CODE INT:      .

```

Saisir le code physique du poste interne, appuyer sur la touche  (7), saisir le code interne et appuyer sur la touche  (7) pour interroger le dispositif; dans quelques secondes, l'écran affichera l'état du dispositif avec sa version FW:

```

PI POLLING
CODE PHYSIQUE: 21000
CODE INT.:      1
ABSENT FW: 3.0



```

ou, si le dispositif n'a pas répondu:

```

PI POLLING
CODE PHYSIQUE: 21000
CODE INT.:      1
ABSENT !!

```

- En sélectionnant la valeur 2 avec les touches  et  (18), l'écran affiche:

```

MAP POLLING
CODE ID:          2
  
```

Saisir le code ID du poste d'appel principal et appuyer sur la touche  (7) pour interroger le dispositif; dans quelques secondes, l'écran affichera l'état du dispositif avec sa version FW:

```

MAP POLLING
CODE ID:          2


PRÉSENT FW: 3.0
  
```

ou, si le dispositif n'a pas répondu:

```



MAP POLLING
CODE ID:          2

ABSENT !!
  
```

- En sélectionnant la valeur 3 avec les touches  et  (18), l'écran affiche:

```

MAS POLLING
CODE ID:          03
ADRESSE:          0
  
```

Saisir le code ID du poste d'appel secondaire et appuyer sur la touche  (7), entrer l'adresse et appuyer sur la touche  (7) pour interroger le dispositif; dans quelques secondes, l'écran affichera l'état du dispositif avec sa version FW:

```

MAS POLLING
CODE ID:          03
ADRESSE:          0
PRÉSENT FW: 3.0
  
```

ou, si le dispositif n'a pas répondu:

```

MAS POLLING
CODE ID:          03
ADRESSE:          0
ABSENT !!
  
```

## VALEURS IMPLICITES ET LEUR RESTAURATION


Les valeurs implicites de la centrale sont les suivantes:

Langue:	italien
Temps d'occupation:	30 secondes
Présence du moniteur:	non
Configuration du système:	non
Répétition d'appel:	exclue
Interruption de la communication:	non
Mot de passe d'allumage:	absent (000000)
Type de code utilisateur:	physique
Touches fonctions:	non programmées

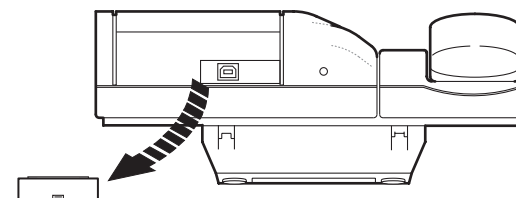
Pour restaurer ces valeurs, débrancher la centrale, rester appuyé sur les touches X, 8, 6 et brancher de nouveau la centrale en attendant quelques secondes. Cette opération n'efface pas le répertoire des noms.

## PROGRAMMATION PAR PC

La centrale est équipée d'un port USB pour la programmation facilitée de la configuration et du répertoire des noms.

Entrer dans le menu de configuration en restant appuyé sur la touche SHIFT (16) et appuyer plusieurs fois et rapidement sur la touche  (4).

Connecter la centrale avec le PC où a été installé le logiciel 2Voice\_PC (qui peut être téléchargé du site [www.urmetdomus.com](http://www.urmetdomus.com)) et effectuer la programmation selon les modalités décrites dans le manuel du logiciel 2Voice\_PC.



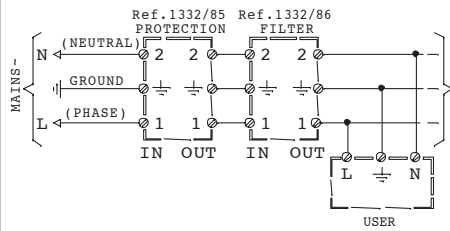
## DESCRIPTION DES CONNEXIONS


- ⊗ ] LINE connexion au système 2Voice
- ⊗ ] POWER connexion alimentation dédiée 1083/20
- ⊗ S+ } signal de répétition d'appel
- ⊗ S- }

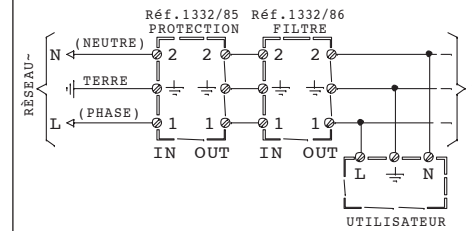
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


Alimentation (POWER):  
 Consommation max.:  
 Tension commutable max. S+, S-:  
 Courant commutable max.:  
 Température de fonctionnement:

**48Vcc ±10%**  
**140mA**  
**30Vcc**  
**100mA sur charge résistive**  
**-5 ÷ 45°C**

VD.007 - Floor call button.
VV.004 - Note: on the last column interface do not remove the jumper between terminal pins Z.
VV.008 - Set the dip-switch "1" to OFF position.
VV.010 - Parameters configuration Switchboard: - System in column: 1(YES). - Associated monitor: 1(YES).
VX.008 - Connect the devices to a filter and to a protection device for the power supply line. 
VX.021 - On the device/s cut or remove jumpers: a) between terminal pins "Z".

 For the connection of devices present in diagrams, see the respective instruction manuals.

VD.007 - Touche d'appel à l'étage.
VV.004 - Remarque: sur la dernière interface de colonne, il ne faut pas enlever le pontet entre les bornes Z.
VV.008 - Configurer le dip-switch "1" en position OFF.
VV.010 - Configuration des Paramètres Centrale: - Système en colonne: 1(OUI). - Moniteur associé: 1(OUI).
VX.008 - Connecter les dispositifs à un filtre et à un dispositif de protection pour la ligne d'alimentation. 
VX.021 - Sur le/les dispositif/s couper ou enlever les pontets: a) Entre les bornes "Z".

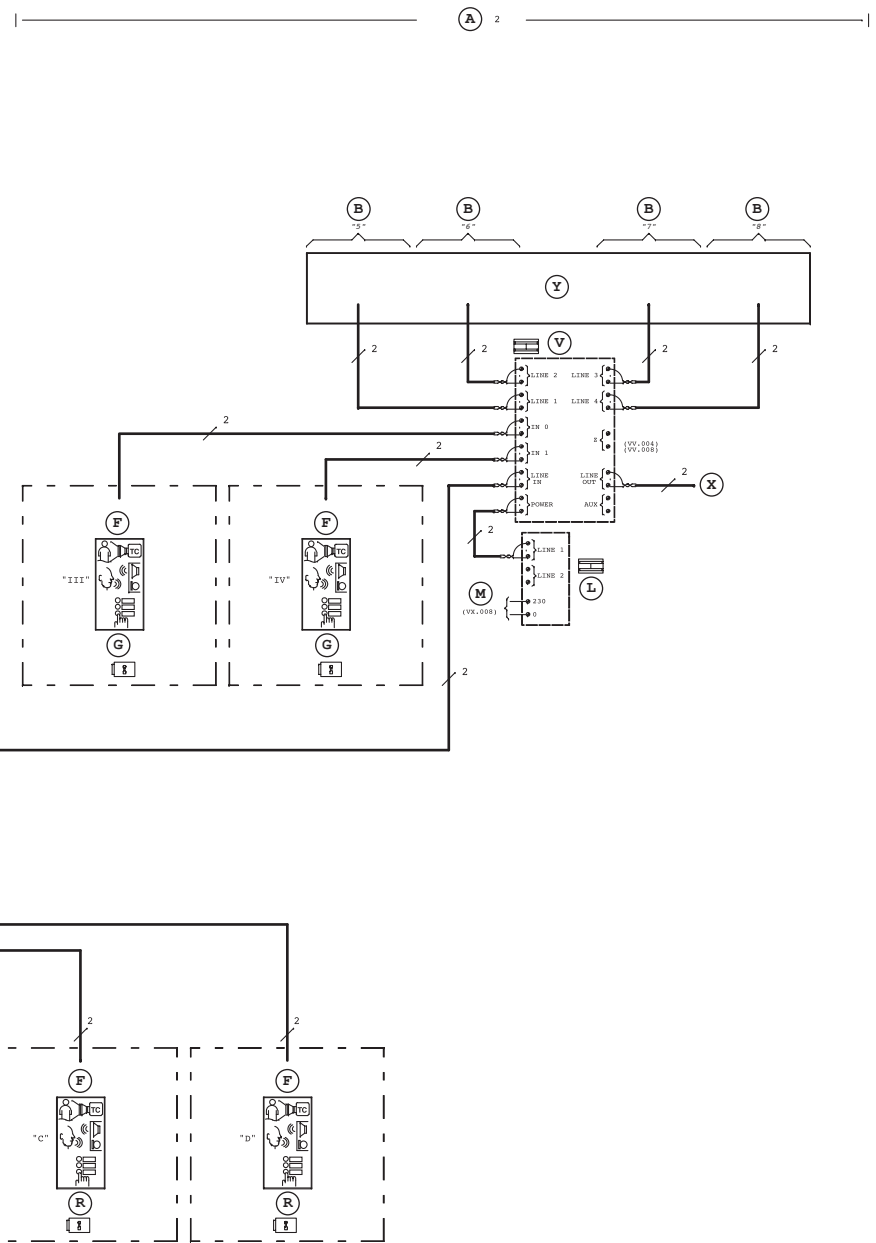
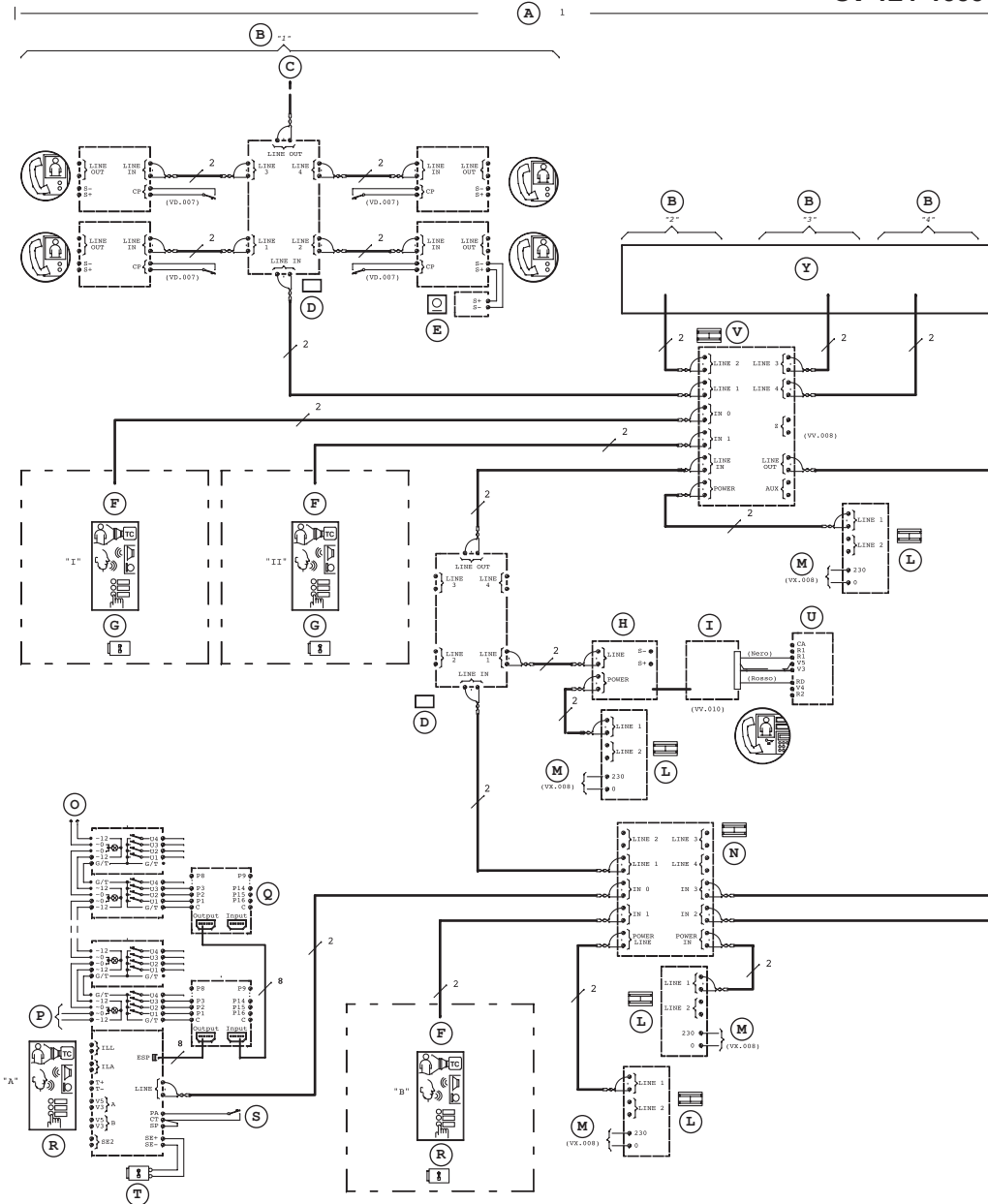
 Pour la connexion des différents dispositifs présents dans les schémas, voir les livrets d'instructions respectifs.

Connection of N columns, each one with 4 risers of several video door phones or door phones to 4 main electric video door entrance panels (VPE) and to 1 concierge switchboard with video module.

Each column is also connected to 1 or 2 secondary VPE.

*Connexion de N colonnes, chacune avec 4 dorsales au max., de plusieurs vidéophones et interphones, à 4 portiers électriques vidéo (VPE) principaux et à 1 centrale de conciergerie avec module vidéo. En plus, chaque colonne est raccordée à 1 ou 2 VPE secondaires*

SV 124-1099



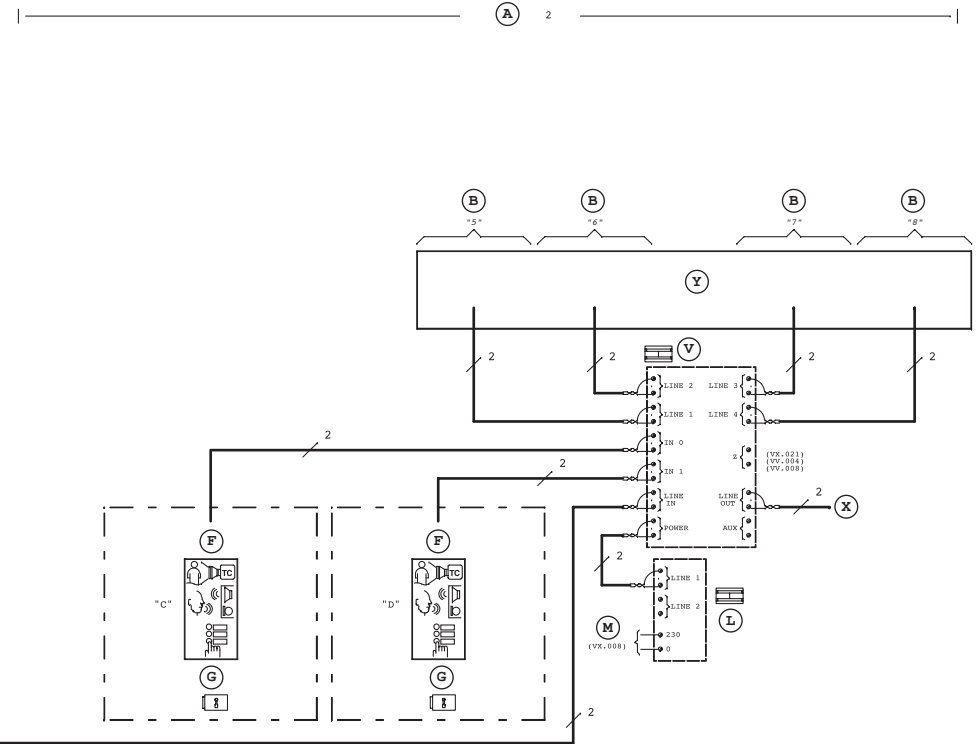
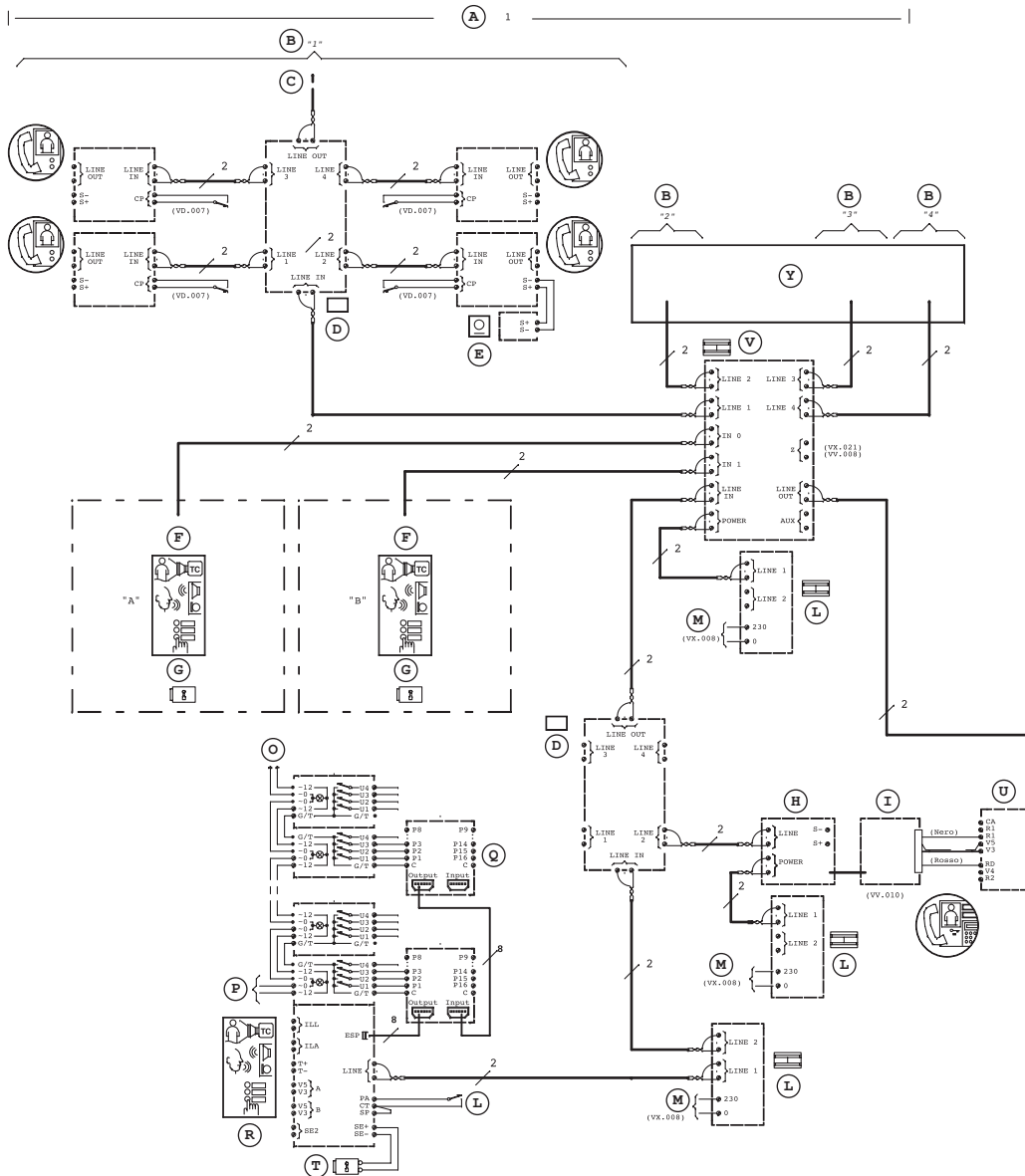
Connection of N columns, each one with 4 risers of N video door phones and door phones to 1 main electric video door entrance panel (VPE) and to 1 concierge switchboard with video module.

Each group is also connected to 1 or 2 secondary VPE.

Connexion de N colonnes, chacune avec 4 dorsales au max., de N vidéophones et interphones, à 1 portier électrique vidéo (VPE) principal et à 1 centrale de conciergerie avec module vidéo.

En plus, chaque groupe est raccordé à 1 ou 2 VPE secondaires.

SV 124-1100

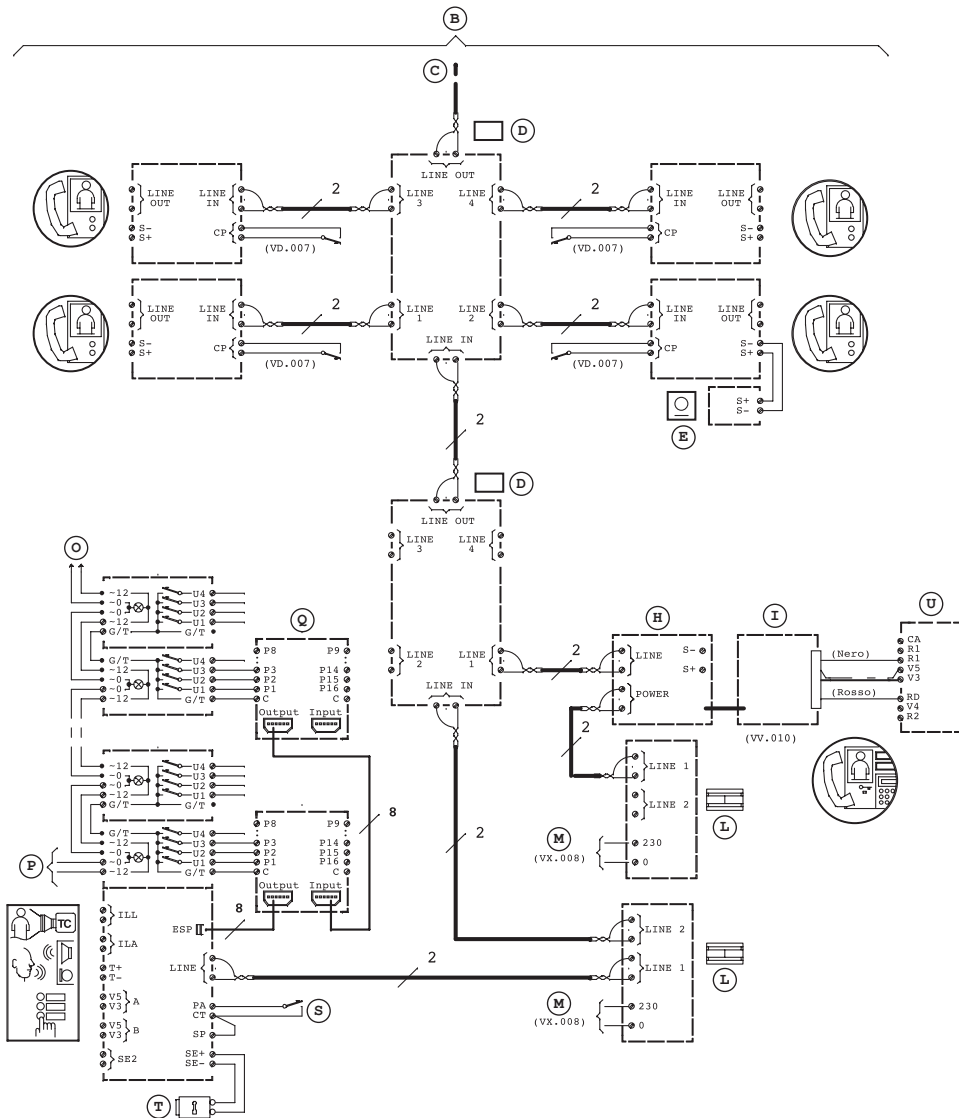




Connection of 1 riser of video door phones and door phones to 1 video entrance panel (VEP) and to 1 concierge switchboard with video module.

Connexion d'1 dorsale de vidéophones et d'interphones à 1 portier électrique vidéo (PEV) et à 1 centrale de conciergerie avec module vidéo.

SV 124-1098



LEGENDA

- |   |   |
|---|---|
| A - Column                              | A - Colonne   |
| B - Riser                               | B - Montant   |
| C - To the next distributors            | C - Vers les autres distributeurs                   |
| D - Ref. 1083/55<br>4-user distributor  | D - Réf. 1083/55<br>Distributeur à 4 utilisateurs   |
| E - Ref. 1072/59<br>Additional ringer   | E - Réf. 1072/59<br>Sonnerie                        |
| F - As main "A" video door unit         | F - En tant que vidéoportier électrique "Principal" |
| G - Secondary                           | G - Secondaire                                      |
| H - Wiring junction box                 | H - Boîte de connexion                              |
| I - Ref. 1083/40<br>Switchboard         | I - Réf. 1083/40<br>Centrale de conciergerie        |
| L - Ref. 1083/20<br>Power supply        | L - Réf. 1083/20<br>Alimentation                    |
| M - Line~                               | M - Ligne~  |
| N - Ref. 1083/75<br>Door unit interface | N - Réf. 1083/75<br>Interface des poste externes    |
| O - To next module                      | O - Vers le modules suivantes                       |
| P - Name tag lighting                   | P - Eclairage des étiquettes                        |
| Q - 16-user expansion kit               | Q - Circuit expansion 16 utilisateurs               |
| R - Main                                | R - Principal                                       |
| S - Lock release                        | S - Actionnement serrure                            |
| T - Electric lock: 12Vca/15VA           | T - Serrure électrique: 12Vca/15VA                  |
| U - Ref. 1732/41<br>Video module        | U - Réf. 1732/41<br>Module vidéo                    |
| V - Ref. 1083/50<br>Column interface    | V - Réf. 1083/50<br>Interface de colonne            |
| X - To the next column interface        | X - Vers les interfaces de colonne suivantes        |
| Y - As the user "1"                     | Y - Er tant que le montant "1"                      |



**DS 1083-017**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323



**LBT 8497**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmetdomus.com>  
e-mail: [info@urmetdomus.it](mailto:info@urmetdomus.it)